

KOMISIJAS LĒMUMS**(2013. gada 23. jūlijs)****par valsts atbalstu SA.35062 (13/N-2), ko Portugāle īstenojusi attiecībā uz *Caixa Geral de Depósitos* grupu**

(izziņots ar dokumenta numuru C(2013) 4801)

(Autentisks ir tikai teksts angļu valodā)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2014/767/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 108. panta 2. punkta pirmo daļu,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu un jo īpaši tā 62. panta 1. punkta a) apakšpunktu,

pēc uzaicinājuma ieinteresētajām personām iesniegt savas piezīmes saskaņā ar iepriekš minētajiem noteikumiem ⁽¹⁾,

tā kā:

1. PROCEDŪRA

- (1) Portugāles Republika (turpmāk – Portugāle) 2012. gada 28. jūnijā paziņoja rekapitalizācijas pasākumus attiecībā uz *Caixa Geral de Depósitos*, S.A. (turpmāk – CGD vai banka).
- (2) Komisija 2012. gada 18. jūlijā pieņēma lēmumu lietā SA.35062 (12/NN) (turpmāk – glābšanas lēmums) ⁽²⁾ atļāva CGD rekapitalizāciju, ko 2012. gada 29. jūnijā īstenoja kā glābšanas atbalstu.
- (3) Ar 2012. gada 27. septembra e-pastu Portugāle informēja Komisiju, ka *Caixa Geral Finance Limited* (turpmāk – CGDF), kas ir CGD saistīts uzņēmums, nākamajā dienā izmaksās dividendes beztermiņa nekumulatīvo privilēģēto akciju turētājiem.
- (4) CGDF 2012. gada 28. septembrī izmaksāja dividendes.
- (5) Komisija 2012. gada 18. decembrī pieņēma lēmumu lietā SA.35062 (12/NN) (turpmāk – procedūras sākšanas lēmums) ⁽³⁾, ar kuru uzsāka formālo izmeklēšanas procedūru par glābšanas atbalsta neatbilstīgu izmantošanu saskaņā ar 16. pantu Padomes 1999. gada 22. marta Regulā (EK) Nr. 659/1999, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Līguma par Eiropas Savienības darbību 108. panta piemērošanai ⁽⁴⁾.
- (6) Publicējot minēto lēmumu, Komisija aicināja ieinteresētās personas iesniegt piezīmes par Komisijas provizorisko secinājumu, ka dividenžu izmaksa bija glābšanas lēmuma noteikumu pārkāpums, bet nav saņēmusi nekādas ar to saistītas piezīmes.
- (7) Steidzamības dēļ Portugāle izņēmuma kārtā piekrīt, ka šo lēmumu pieņem angļu valodā.

⁽¹⁾ OV C 116, 23.4.2013., 13. lpp.⁽²⁾ http://ec.europa.eu/competition/state_aid/cases/247111/247111_1420908_83_2.pdf⁽³⁾ Skatīt 1. zemsvītras piezīmi.⁽⁴⁾ OV L 83, 27.3.1999., 1. lpp.

2. APRAKSTS

2.1. Atbalsta saņēmējs

- (8) CGD ir banku grupa, kas pilnībā pieder Portugālei. Kopā tās neto aktīvi (pamatojoties uz grāmatvedības tvērumu) ⁽⁵⁾ 2012. gada 31. decembrī bija EUR 116,9 miljardus, savukārt kopējais neto aizdevumu portfelis 2012. gada 31. decembrī bija EUR 74,7 miljardus. Bankas darbības cita starpā ietver valsts mēroga un starptautiskos komercbanku pakalpojumus (it sevišķi Spānijā, portugāļu valodā runājošajās Āfrikas valstīs, Makao un Brazīlijā), bankas ieguldījumu pakalpojumus, aktīvu pārvaldību, specializēto kredītuzņēmējdarbību un apdrošināšanas darbības.
- (9) CGD grupa 2012. gadā bija vadošajā pozīcijā lielākajā daļā uzņēmējdarbības jomu, kurā tā darbojās Portugāles iekšzemes tirgū (it sevišķi aizdevumu un avansa maksājumu jomā klientiem, klientu noguldījumos, apdrošināšanā, līzīngā, banku ieguldījumu pakalpojumos un aktīvu pārvaldībā).

1. tabula

CGD galvenie finanšu dati (pamatojoties uz grāmatvedības tvērumu)

	31.12.2012.
Kopējie aktīvi (miljardos EUR)	116,9
Aizdevumi klientiem (miljardos EUR)	74,7
Privātpersonu un MVU noguldījumi (miljardos EUR) (*)	71,4
Kopējais starpbanku finansējums (miljardos EUR) (**)	35,2
Darbinieki, kopā visā grupā	23 028
Filiāļu skaits, kopā visā grupā	1 293
Valsts tirgus daļa noguldījumos	28,1 %
Valsts tirgus daļa aizdevumos	21,3 %

(*) Saistības pret klientiem.
(**) Kopējās saistības, no kā atņemtas saistības vai nu pret klientiem, vai centrālo banku.

2.2. Notikumi, kas izraisīja nepieciešamību īstenot atbalsta pasākumus

- (10) Kopš valsts parāda krīzes sākuma CGD saskārās ar grūtībām saistībā ar piekļuvi starpbanku tirgiem. Grūtības sākās saistībā ar piekļuvi vidēja termiņa un ilgtermiņa kapitāla tirgiem un tad pakāpeniski sāka skart arī īstermiņa naudas tirgus.
- (11) Rezultātā CGD bija jāmazina paļaušanās uz starpbanku finansējumu, un banka 2010. gada pirmajā ceturksnī aktivizēja savu likviditātes plānu neparedzētiem gadījumiem, pēc tam cenšoties a) rast alternatīvus finansējuma avotus galvenokārt ar nodrošināta finansējuma starpniecību; b) palielināt atbilstīga nodrošinājuma portfeli, kas būtu pieņemams ECB; c) pārdot aktīvus, kuriem nav stratēģiskas nozīmes; kā arī d) iepazīstināt ieguldītājus un darījumu partnerus ar pašas kredītietībām.

⁽⁵⁾ Šajā lēmumā ar CGD saistītās finanšu informācijas pamatā kopumā ir piesardzīgi tvērumi, ko CGD izmanto, lai sniegtu attiecīgo informāciju *Banco de Portugal*, pildot savus regulējumā noteiktos pienākumus, un bankas iekšienē finanšu prognozēm, kuras periodiski atjaunina attiecībā uz katru uzņēmējdarbības vienību. CGD tāpat ir izmantojusi šos piesardzīgos tvērumus visai finanšu informācijai savā pārstrukturēšanas plānā, kā arī finansējuma un kapitāla plānos, ko regulāri iesniedz Starptautiskajam Valūtas fondam (turpmāk – SVF), Eiropas Centrālajai bankai (turpmāk – ECB) un Eiropas Komisijai (turpmāk visi kopā saukti – trijotne). Taču CGD grupa publicē savus ikgadējos aprēķinus gada pārskata ietvaros, izmantojot grāmatvedības tvērumus. Grāmatvedības tvērumi ietver visus meitasuzņēmumus neatkarīgi no tā, vai tie ir vai nav ietverti Portugāles Centrālās bankas regulējuma jomā. CGD gadījumā būtiskākā atšķirība starp piesardzīgajiem tvērumiem un grāmatvedības tvērumiem ir saistīta ar *Caixa Seguros e Saúde* (turpmāk – *Caixa Seguros*), kas ir apdrošināšanas un veselības aprūpes uzņēmējdarbības vienību pārvaldītājsabiedrība un ko piesardzīgajos tvērumos ietver ar kapitāla metodi. Lai būtu iespējams labāk salīdzināt ar publiski pieejamajiem datiem, šajā lēmumā sniedz daļu finanšu informācijas, pamatojoties uz grāmatvedības tvērumiem, un šādos gadījumos tas ir skaidri norādīts.

- (12) Saskaņā ar ekonomiskās un finanšu palīdzības plānu, par ko vienojās Portugāle, Komisija, ECB un SVF, CGD tika prasīts iesniegt finansējuma un kapitāla plānu (turpmāk – FKP) par laikposmu no 2011. līdz 2015. gadam, kurš bija jāpārskata reizi ceturksnī. FKP pirmā redakcija tika iesniegta 2011. gada 26. jūlijā, un to pārskatīja vairākas reizes.
- (13) Attiecībā uz maksātspēju CGD pirmā līmeņa pamata kapitāla rādītājs, ko aprēķina saskaņā ar Bāzeles II noteikumiem, 2011. gada 31. decembrī bija 9,48 %. FKP mērķis bija cita starpā panākt pirmā līmeņa pamata kapitāla rādītāju 10 % apmērā līdz 2012. gada 31. decembrim saskaņā ar Bāzeles II noteikumiem atbilstīgi saprašanās memoranda prasībām, kuru bija parakstījusi Portugāles valdība, no vienas puses, un SVF, Komisija un ECB, no otras puses. Pēc Eiropas Banku iestādes (turpmāk – EBI) ieteikuma FKP atjaunināja kapitāla līmeni, kādam jābūt, sākot no 2012. gada 30. jūnija un turpmāk, lai nodrošinātu kapitāla vajadzības, kas tika aprēķinātas, pamatojoties uz valsts valdības un pašvaldību parādu bankā, (turpmāk – valdības rezerve) un kapitāla vajadzības, kuras izrietēja no EBI īstenotā spriedzes testa (turpmāk – EBI prasības).
- (14) Saskaņā ar FKP 2012. gada maija redakciju un EBI ieteikumu tika konstatēta nepieciešamība palielināt bankas kapitālu par EUR 1,650 miljardiem.

2.3. Atbalsta pasākumi

- (15) Portugāles kā CGD vienīgās akcionāres īstenotie rekapitalizācijas pasākumi ietvēra:
- i) jaunemitētu parasto akciju parakstīšanu (kapitāla palielināšana) EUR 750 miljonu vērtībā; un
 - ii) CGD emitētu konvertējumu instrumentu parakstīšanu EUR 900 miljonu vērtībā, kas ir izmantojami maksātspējas vajadzībām kā pirmā līmeņa pamata kapitāls saskaņā ar EBI prasībām.⁽¹⁶⁾
- Atbalsta pasākumu detalizēts apraksts ir sniegts glābšanas lēmuma 12.–25. apsvērumā.

2.4. Formālā izmeklēšanas procedūra par atbalsta neatbilstīgu izmantošanu

- (17) Kā izklāstīts glābšanas lēmuma 31. apsvērumā, Portugāle apņēmas nodrošināt, ka CGD (kā grupa) piemēros rīcības ierobežojumus, kas ir līdzvērtīgi ierobežojumiem, kuri attiecas uz bankām, kas tiek rekapitalizētas saskaņā ar jauno rekapitalizācijas shēmu kredītiestādēm Portugālē ⁽⁶⁾, cita starpā ietverot:

— dividenžu aizliegumu,

— aizliegumu veikt kuponu un procentu maksājumus par hibrīdinstrumentiem un pakārtotiem parādiem, kas nav Portugāles turējumā, ja nav juridiska pienākuma veikt šādu maksājumu.

- (18) CGDF, kas ir CGD saistīts uzņēmums, 2012. gada 28. septembrī bez Komisijas atļaujas izmaksāja dividendes par beztermiņa nekumulatīvajām privilēģētajām akcijām EUR 405 415 apmērā. Šī summa atbilst 0,025 % no kapitāla, kas tika ieguldīts 2012. gada 29. jūnijā.
- (19) Procedūras sākšanas lēmumā Komisija puda provizorisks viedokli, ka uz CGDF 2012. gada 28. septembrī veiktajiem dividenžu maksājumiem attiecas dividenžu aizliegums, ko CGD grupai piemēroja saskaņā ar glābšanas lēmumu, un ka dividenžu maksājumi bija piešķirtā glābšanas atbalsta neatbilstīga izmantošana.

3. CGD PĀRSTRUKTURĒŠANA

- (20) CGD iesniedza pārstrukturēšanas plānu, kas ietver četrus galvenos elementus:

— aizņemto līdzekļu īpatsvara samazināšanu CGD grupas bilanci, pārdodot apdrošināšanas struktūrvienību un atlikušās uzņēmumu daļas, kam nav stratēģiskas nozīmes, kā arī samazinot ar pamatdarbību nesaistītus aktīvus,

— darbības efektivitātes palielināšanu,

⁽⁶⁾ Lēmums lietā SA.34055 (11/N), 30.5.2012. (OV C 249, 18.8.2012., 5. lpp.).

— CGD darbību Spānijā pārstrukturēšanu,

— konvertējamu instrumentu EUR 900 miljonu vērtībā atmaksāšanu pārstrukturēšanas periodā.

Aizņemto līdzekļu īpatsvara samazināšana

- (21) CGD jau bija centusies samazināt aizņemto līdzekļu īpatsvaru savā bilanci pirms kapitāla palielināšanas 2012. gada jūnijā. No 2010. gada decembra līdz 2012. gada jūnijam banka samazināja savu bilanci aptuveni par EUR 8,2 miljardiem (grāmatvedības tvērumš).
- (22) Pārstrukturēšanas plānā ir izklāstīti aizņemto līdzekļu īpatsvara samazināšanas papildu centieni. Plāns paredz pārdot apdrošināšanas struktūrvienību *Caixa Seguros* un citas uzņēmumu daļas, kam nav stratēģiskas nozīmes, kā arī samazināt aktīvus, kas nav saistīti ar pamatdarbību, lai CGD varētu labāk koncentrēt uzmanību uz savām pamatdarbībām saistībā ar banku pakalpojumiem privātpersonām un maziem un vidējiem uzņēmumiem (turpmāk – MVU) un atbrīvot līdzekļus, kas pēc tam nostiprinās bankas pamatkapitālu. CGD mērķis ir vēl vairāk samazināt aizņemto līdzekļu īpatsvaru grupas bilanci par aktīviem, kas nav saistīti ar pamatdarbību, EUR [10–20] miljardu vērtībā, un tas salīdzinājumā ar konsolidēto bilanci 2012. gada decembrī (pamatojoties uz grāmatvedības tvērumu) ir [10–20] % samazinājums. Apdrošināšanas uzņēmējdarbības pārdošana ir aizņemto līdzekļu īpatsvara samazināšanas svarīgs elements, kas nozīmē samazinājumu aptuveni EUR [...] (*) miljardu apmērā. Atlikušo uzņēmumu daļu, kam nav stratēģiskas nozīmes, pārdošana nodrošinās EUR [0–5] miljardus, bijušās *Banco Português de Negócios* (turpmāk – BPN) parāda atmaksāšana – EUR [0–5] miljardus, savukārt kredītu, kas nav saistīti ar pamatdarbību, likvidēšana Spānijā – EUR [0–5] miljardus. Turklāt aptuveni divas trešdaļas portfeļa, kas nav saistītas ar pamatdarbību (EUR [10–20] miljardi), tiks samazinātas līdz 2017. gada beigām, bet atlikušais portfelis, kas nav saistīts ar pamatdarbību, tiks samazināts pēc 2017. gada.
- (23) Struktūrvienība *Caixa Seguros* ir tirgus līdere Portugālē, kuras kopējās tirgus daļas 2012. gada decembrī bija 31 % dzīvības apdrošināšanas jomā un 26 % nedzīvības apdrošināšanas jomā, ietverot vairāku jomu apdrošināšanas vienību dzīvības un nedzīvības apdrošināšanas uzņēmējdarbībai, kā arī specializējušās apdrošināšanas vienības, it sevišķi veselības un transportlīdzekļu apdrošināšanai. *Caixa Seguros* 2012. gada 31. decembrī veidoja 9,2 % no CGD konsolidētajiem neto aktīviem un nodrošināja neto ienākumus, kas ir attiecināmi uz CGD akcionāriem, EUR 89,7 miljonu apmērā, pamatojoties uz tiešo apdrošināšanas maksu apmēru, kurš bija EUR 3,195 miljardi 2012. gadā.
- (24) CGD pārstrukturēs *Caixa Seguros*, lai uzlabotu tās tirgspēju un veicinātu pārdošanas procesu. CGD var [...]. Pārdošanas procesā var būt visas iespējamās kombinācijas, kas varētu būt dažādas, proti, [...]. CGD pārstrukturēšanas plānā pieņem, ka [...].
- (25) CGD pārdos arī atlikušās stratēģiski nenozīmīgās daļas Portugāles uzņēmumos, kas iekļauti biržas sarakstos, līdz [...], samazinot aizņemto līdzekļu īpatsvaru savā bilanci aptuveni par EUR [200–250] miljoniem. CGD jau ir pārdevusi lielāko daļu no tai piederošajām uzņēmumu daļām, kam nav stratēģiskas nozīmes, un rezultātā guvusi ieņēmumus aptuveni EUR 450 miljonu apmērā.
- (26) Turklāt CGD plāno pakāpeniski likvidēt aktīvu portfeli, kurš izriet no bankrotējušās *Banco Português de Negócios* (?) un kura nominālā vērtība ir EUR [0–5] miljardi un neto aktīvu vērtība – aptuveni EUR [0–5] miljardi. Saskaņā ar saistīto atmaksas shēmu neto aktīvu vērtība tiks samazināta par [40–50] % līdz EUR [0–5] miljardiem līdz 2017. gada beigām.
- (27) Visbeidzot, CGD likvidēs ar pamatdarbību nesaistītu kredītu portfeli, kurš radies no tās bankas pakalpojumiem privātpersonām un MVU un korporatīvajiem klientiem Spānijā. Šis portfelis sasniedz aptuveni EUR [0–5] miljardus.

Darbības efektivitāte

- (28) Pārstrukturēšanas plāna otrais galvenais elements ir bankas darbības efektivitātes palielināšana. Turklāt CGD jau bija īstenojusi pasākumus 2011. un 2012. gadā, lai optimizētu savu izmaksu bāzi, un salīdzinājumā ar finanšu datiem pirms krīzes ir samazinājusi gan darbaspēka izmaksas, gan iekšzemes darbību pārdošanas, vispārīgās un administratīvās izmaksas.
- (29) CGD turpinās šos optimizēšanas centienus, pārstrukturēšanas periodā joprojām samazinot darbības izmaksas. Bankas darbinieku skaita samazinājums un salīgto pakalpojumu pārskatīšanas sarunas ir galvenie aspekti papildu ietaupījumu panākšanai. Saskaņā ar pārstrukturēšanas plānu CGD pārstrukturēšanas periodā turpinās samazināt

(*) Konfidenciāla informācija.

(?) BPN tika nacionalizēta 2008. gadā un pārdota 2011. gadā. Daļa tās aktīvu ir pārvietota CGD.

savas darbaspēka izmaksas, cenšoties panākt [5–10] % samazinājumu un prognozējot darbaspēka izmaksas EUR [500–550] miljonu apmērā, sākot no 2013. gada decembra, un EUR [450–500] miljonu apmērā, sākot no 2017. gada decembra. Darbinieku skaits Portugālē tiks samazināts par [5–10] %. Ar iekšzemes banku pakalpojumiem privātpersonām un MVU 2012. gada decembrī nodarbojās 9 401 darbinieks, taču CGD ir paredzējusi līdz 2017. gada decembrim samazināt šo skaitu līdz [8 500 - 9 000] darbiniekiem.

- (30) CGD darbības turpmāku efektivitāti panāks, optimizējot filiāļu tīklu, proti, samazinot iekšzemes filiāļu tīklu par [5–10] %, t. i., no 840 filiālēm 2012. gada jūnijā līdz [750–800] filiālēm līdz [...]. [70–80] filiāļu slēgšana Portugālē no 2012. gada jūnija līdz [...] ir daļa no periodiska optimizācijas procesa, lai izvērtētu un racionalizētu CGD spēju apkalpot iekšzemes privātpersonas un MVU ietekmi, un sagaidāms, ka tādējādi gūtie gada ietaupījumi būs EUR [0–5] miljoni. Ir jau slēgtas vai pašlaik slēgšanas procesā atrodas 58 filiāles, un pārējās [10–20] filiāles tiks slēgtas pirms [...].
- (31) Visbeidzot, CGD darbības efektivitāti uzlabos, palielinot ienākumus no pakalpojumiem un komisijas maksām, kas 2012. gadā veidoja aptuveni 25 % no kopējiem neto darbības ienākumiem, savukārt Portugāles banku nozares attiecīgā daļa bija vidēji 29 %. CGD ieviesīs jaunas maksas struktūras, lai labāk saskaņotu savu ienākumus ar citu līdzīgu banku ienākumiem.

Darbību Spānijā pārstrukturēšana

- (32) Pārstrukturēšanas plāna trešais galvenais elements attiecas uz bankas darbību pārstrukturēšanu Spānijā. Lai gan kopumā CGD starptautiskās darbības pašlaik gūst daudz labākus rezultātus nekā iekšzemes darbības un sniedz būtisku ieguldījumu bankas vispārējos rezultātos, CGD darbības Spānijā rada zaudējumus. CGD sāka sniegt pakalpojumus privātpersonām un MVU Spānijā 1991. gadā, iegādājoties *Banco de Extremadura* un *Chase Manhattan España*, kā arī *Banco Simeón* 1995. gadā. Šos banku pakalpojumus privātpersonām un MVU pašlaik Spānijā sniedz CGD meitasuzņēmums ar nosaukumu *Banco Caixa Geral* (turpmāk – BCG). CGD 2007. gadā arī sāka sniegt banku pakalpojumus korporatīvajiem klientiem, kurus nodrošināja filiāle, ko CGD bija izveidojusi Spānijā un kas koncentrēja uzmanību uz nekustamā īpašuma projektiem, saistīto projektu finansējumu un sindicētajiem aizdevumiem. CGD pakalpojumi privātpersonām un MVU Spānijā pēdējās desmitgades laikā ar grūtībām spēja iztikt bez zaudējumiem, starpbanku pakalpojumu situācija bija vēl sliktāka. Starpbanku pakalpojumu klientiem, kurus sāka sniegt tieši pirms finanšu krīzes, vēsturiskie rezultāti ir ļoti vāji, un samērā īsā laikposmā tie radīja ievērojamus zaudējumus, kas sasniedza aptuveni EUR 250 miljonus līdz 2012. gada decembrim. Starpbanku pakalpojumus klientiem pārtrauks pilnībā, un [...].
- (33) Tomēr CGD Spāniju uzskata par svarīgāko tirgu, kurā tā vēlas saglabāt savu klātbūtni, it sevišķi, lai atbalstītu Portugāles MVU eksporta darbības. Tādēļ pakalpojumus privātpersonām un MVU Spānijā turpinās, kaut gan daudz mazākā apmērā. Lai atjaunotu darbības rentabilitāti, par [47–52] % samazinās filiāļu skaitu, t. i., no 209 filiālēm 2012. gada jūnijā līdz [100–110] filiālēm, sākot no [...]. Spānijā nodarbināto darbinieku skaitu samazinās par [46–49] %, proti, no 974 darbiniekiem 2012. gada jūnijā līdz [500–523] darbiniekiem, sākot no [...].
- (34) Saistībā ar ģeogrāfisko tvērumu BCG koncentrēs savus pakalpojumus privātpersonām un MVU uz Galīcijas, Kastīlijas un Leonas, Astūrijas un Estremaduras apgabaliem, saglabās samazinātu klātbūtni galvenajos pārrobežu tirdzniecības centros (Madridē un Katalonijā) un saglabās ļoti ierobežotu klātbūtni, proti, [0–5] filiāles katrā apgabalā, teritorijās, kam ir būtiskas pārrobežu attiecības un kas ir būtisks finansējuma avots darbībām Spānijā, proti, Basku zemē, Andalūzijā, Aragonā un Valensijā.

Konvertējamu instrumentu atmaksāšana

- (35) Pārstrukturēšanas plāna ceturrtā galvenā elementa, proti, konvertējamu instrumentu EUR 900 miljonu vērtībā atmaksāšana pārstrukturēšanas periodā, mērķis ir samazināt CGD vidējās finansēšanas izmaksas. Aizņemto līdzekļu īpatsvara samazināšanai bilanci un darbības rentabilitātes palielināšanai vajadzētu ļaut CGD izpirkt konvertējamus instrumentus. It sevišķi apdrošināšanas struktūrvienības pārdošanai vajadzētu atbrīvot tiesību aktos noteikto kapitālu un tādējādi palīdzēt veikt atmaksāšanu pirms termiņa.
- (36) Lai līdzsvarotu mērķus, no vienas puses, samazināt vidējās finansējuma izmaksas un, no otras puses, saglabāt pietiekamu kapitāla rezervi, pārstrukturēšanas plānā ir noteikts, ka 2014. fiskālajā gadā CGD izmantos [50–60] % no sava kapitāla pārpalikuma (t. i., kapitāla, kas pārsniedz piemērojamo obligāto kapitāla prasību saskaņā ar Eiropas un Portugāles tiesību aktiem (ietverot 1. un 2. pīlāru), pieskaitot kapitāla rezervi [100–150] pamatpunktu apmērā), lai atmaksātu konvertējamus instrumentus. Savukārt 2015. fiskālajā gadā un, ja vajadzīgs, turpmākajos gados CGD izmantos [90–100] % no sava kapitāla pārpalikuma, lai atmaksātu konvertējamus instrumentus.

(37) Turpmāk 2. tabulā sniegtas galvenās finanšu prognozes, pamatojoties uz grāmatvedības tvērumiem, kā ietverts CGD pārstrukturēšanas plānā.

2. tabula

CGD galvenie finanšu dati par 2011.–2017. gadu

Peļņa un zaudējumi	2011. g.		2012. g.		2013. g.		2014. g.		2015. g.		2016. g.		2017. g.		Attīstības rādītājs 2012–2017. g. (%)	
	Pamata	Kopā	Pamata	Kopā	Pamata	Kopā	Pamata	Kopā	Pamata	Kopā	Pamata	Kopā	Pamata	Kopā	Pamata	Kopā
Peļņa pirms nodokļiem	– 90	– 545	– 303	– 367	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)	[...]	[...]
Izmaksu un ienākumu attiecība	57 %	54 %	52 %	52 %	[70-80] %	[60-70] %	[60-70] %	[60-70] %	[40-50] %	[40-50] %	[40-50] %	[40-50] %	[40-50] %	[40-50] %	– [20-30]	– [20-30]
Darbinieki	17 502	23 205	17 296	23 028	[1 000-20 000]	[1 000-20 000]	[1 000-20 000]	[1 000-20 000]	[1 000-20 000]	[1 000-20 000]	[1 000-20 000]	[1 000-20 000]	[1 000-20 000]	[1 000-20 000]	[0-5]	– [20-30]
Filiāle	1 344	1 344	1 293	1 293	[1 000-1 500]	[1 000-1 500]	[1 000-1 500]	[1 000-1 500]	[1 000-1 500]	[1 000-1 500]	[1 000-1 500]	[1 000-1 500]	[1 000-1 500]	[1 000-1 500]	– [0-5]	– [0-5]
Peļņa no kapitāla	– 2,5 %	– 7,4 %	– 5,5 %	– 6,3 %	[...] %	[...] %	[...] %	[...] %	[...] %	[...] %	[...] %	[...] %	[...] %	[...] %	[...]	[...]

Bilance	2011. g.			2012. g.			2015. g.			2017. g.			Udvikling 2012-2017. g. (%)		
Aktīvi	Kopā	Pamata	Nav pamata	Kopā	Pamata	Nav pamata	Kopā	Pamata	Nav pamata	Kopā	Pamata	Nav pamata	Kopā	Pamata	Nav pamata
Aizdevumi klientiem (neto)	78 248	75 095	3 153	74 713	71 338	3 375	[70 000-75 000]	[65 000-70 000]	[1 500-2 000]	[70 000-75 000]	[70 000-75 000]	[1 000-1 500]	– [0-5] %	– [0-5]	– [60-70]
Ieņēmumus nenesoši aizdevumi	4 800	4 727	72	6 551	6 427	124	[10 000-15 000]	[9 500-10 000]	[400-450]	[10 000-15 000]	[10 000-15 000]	[500-550]	[60-70] %	[60-70]	[300-350]
Aktīvi kopā	120 642	103 262	17 380	116 857	100 333	16 523	[100 000-150 000]	[95 000-100 000]	[8 500-9 000]	[100 000-150 000]	[100 000-150 000]	[5 000-10 000]	– [5-10] %	[0-5]	– [60-70]
Riska svērtie aktīvi	69 021	66 207	2 813	68 315	65 963	2 352	[65 000-70 000]	[60 000-65 000]	[1 000-1 500]	[65 000-70 000]	[65 000-70 000]	[1 000-1 500]	[0-5] %	[0-5]	– [50-60]

Saistības	2011. g.			2012. g.			2015. g.			2017. g.			Udvikling 2012-2017. g. (%)		
	Kopā	Pamata	Nav pamata	Kopā	Pamata	Nav pamata	Kopā	Pamata	Nav pamata	Kopā	Pamata	Nav pamata	Kopā	Pamata	Nav pamata
Centrālā banka	9 013	9 013	0	10 300	10 300	0	[5 000-10 000]	[5 000-10 000]	[0-5]	[2 000-2 500]	[2 000-2 500]	[0-5]	– [70-80] %	– [70-80]	–
Saistības pret klientiem	70 587	64 030	6 557	71 404	65 545	5 859	[70 000-75 000]	[65 000-70 000]	[3 500-4 000]	[75 000-80 000]	[70 000-75 000]	[1 500-2 000]	[5-10] %	[10-20]	– [70-80]
Saistības kopā	120 642	114 085	6 557	116 857	110 997	5 859	[100 000-150 000]	[100 000-150 000]	[3 500-4 000]	[100 000-150 000]	[100 000-150 000]	[1 500-2 000]	– [5-10] %	– [0-5]	– [70-80]
Ilgtermiņa parāds	122 %	117 %	n.a.	114 %	109 %	n.a.	[100-150] %	[100-150] %	n.a.	[90-100] %	[90-100] %	n.a.	– [10-20] %	– [10-20]	
EBI 1. līm. pamata kapitāls	n.a.	n.a.	n.a.	9,5 %	9,6 %	9,5 %	[5-10] %	[10-20] %	[5-10] %	[10-20] %	[10-20] %	[5-10] %	[10-20] %	[10-20]	[0-5]

4. PORTUGĀLES IESTĀŽU NOSTĀJA

4.1. Portugāles iestāžu nostāja attiecībā uz pārstrukturēšanas plānu

- (38) Portugāle uzskata, ka kapitāla palielināšana ir valsts atbalsts, it sevišķi, ņemot vērā pašreizējos tirgus apstākļus un to, ka kapitāla palielināšanu īstenoja vienlaikus ar konvertējamo instrumentu parakstīšanu.
- (39) Portugāle atzīst, ka konvertējamo instrumentu parakstīšana ir valsts atbalsts, ņemot vērā to, ka to parakstīšanas noteikumi bija saskaņoti ar noteikumiem, kas ietverti jaunajā rekapitalizācijas shēmā, kura ir valsts atbalsts⁽⁸⁾.
- (40) Portugāle piekrīt, ka CGD ir sistēmiska nozīme Portugāles finanšu sistēmā, ka bija vajadzīgi pasākumi, lai CGD kapitālu saskaņotu ar kapitāla vajadzībām, kā noteikts Portugāles Centrālās bankas, *Banco de Portugal* (turpmāk – BāP) un trijotnes novērtējumā, un ka atbalsta pasākumu noteikumi un nosacījumi kopā ar noteikumiem un nosacījumiem, kas paredzēti apņemšanos dokumentā attiecībā uz CGD pārstrukturēšanu, ietver pietiekamus aizsardzības pasākumus pret iespējamu ļaunprātīgu izmantošanu un konkurences izkropļojumiem.

4.2. Portugāles iestāžu nostāja attiecībā uz procedūru par atbalsta neatbilstīgu izmantošanu

- (41) Portugāle uzskata, ka maksājumi, kas tika veikti beztermiņa nekumulatīvo privilēģēto akciju turētājiem, ir nevis dividendes, bet gan kuponu maksājumi, kurus drīkst izmaksāt, ja pastāv juridisks pienākums to darīt.
- (42) Portugāle norāda, ka saskaņā ar beztermiņa nekumulatīvo privilēģēto akciju pamatā esošajiem noteikumiem dividenžu neizmaksāšana neļautu bankai atpirkt vai izpirkt paritātes parādus vai pakārtotos parādus ātrāk kā pēc ceturta secīgā gada pēc dividenžu maksājuma datuma, kurā dividende ir pilnībā izmaksāta. Portugāle uzskata, ka to konvertējamo instrumentu atpirkšana, par kuriem tā bija saņēmusi skaidru apņemšanos no CGD puses, ir šāda paritātes parādu vai pakārtoto parādu atpirkšana.
- (43) Portugāle apstiprina, ka tā piekrita dividenžu izmaksāšanai, ņemot vērā savus pieņēmumus, ka to neizmaksāšana nebūtu ļāvusi CGD atpirkt konvertējamus instrumentus nākamo 12 mēnešu laikā un ka, ja piecu gadu valsts ieguldījuma periodā netiktu izmaksātas dividendes, CGD nebūtu vispār spējusi atpirkt konvertējamus instrumentus, nepārkāpjot savas līgumsaistības. Pēc Portugāles domām, šāds kavējums neatbilst primārajam pienākumam pēc iespējas samazināt valsts atbalsta CGD apmēru un laiku. Attiecīgi Portugāle uzskata, ka šie apstākļi *de facto* noteica dividenžu maksājumu par juridiski saistošu pienākumu.

4.3. Portugāles iestāžu apņemšanās

- (44) Portugāle ir paudusi vairākas apņemšanās saistībā ar pārstrukturēšanas plāna īstenošanu (turpmāk – apņemšanās), kas ir pievienotas šā lēmuma pielikumā.
- (45) Turklāt, lai nodrošinātu, ka dažādās apņemšanās tiek pienācīgi īstenotas, Portugāles iestādes apņemas iecelt uzraudzības pilnvaroto personu (turpmāk – uzraudzības pilnvarotā persona), lai uzraudzītu visas apņemšanās, ko Portugāles iestādes un CGD ir paudušas Komisijai.

5. NOVĒRTĒJUMS

5.1. Valsts atbalsta esība

- (46) Saskaņā ar Līguma 107. panta 1. punktu ar iekšējo tirgu nav saderīgs nekāds atbalsts, ko piešķir dalībvalstis vai ko jebkādā citā veidā piešķir no valsts līdzekļiem un kas rada vai draud radīt konkurences izkropļojumus, dodot priekšroku konkrētiem uzņēmumiem vai konkrētu preču ražošanai, ciktāl tāds atbalsts iespaido tirdzniecību starp dalībvalstīm.
- (47) Lai pasākumu uzskatītu par valsts atbalstu, tam ir kopumā jāatbilst šādiem nosacījumiem: a) pasākums ir jāfinansē no valsts līdzekļiem; b) tam jāpiešķir selektīva priekšrocība, kas nodrošina ieguvumus konkrētiem uzņēmumiem vai konkrētu preču ražošanai; c) pasākumam jārada vai jādraud radīt konkurences izkropļojumu un jābūt iespējamai ietekmei uz tirdzniecību starp dalībvalstīm.

⁽⁸⁾ Skatīt 25. apsvērumu lēmumā par jauno rekapitalizācijas shēmu kredītiestādēm Portugālē, SA. 34055 (11/N), 30.5.2012.

- (48) Komisija jau ir konstatējusi, ka glābšanas lēmuma 33.–42. apsvērumā izklāstīto iemeslu dēļ pasākumi ir valsts atbalsts Līguma 107. panta 1. punkta nozīmē. Rekapitalizācijas pasākumus, kas ietver jaunemitētu parasto akciju parakstīšanu EUR 750 miljonu vērtībā un konvertējamu instrumentu parakstīšanu EUR 900 miljonu vērtībā, nodrošināja Portugāle, tādējādi tie ietver valsts līdzekļus. Pasākumi CGD nodrošināja selektīvu priekšrocību, kas tai ļāva palielināt savu kapitālu daudz labvēlīgākos apstākļos, nekā tie bija tirgū. CGD ir starptautiski aktīva banka, kas konkurē ar citām bankām Portugālē un citās valstīs. Tādēļ tai piešķirtā priekšrocība var ietekmēt tirdzniecību Savienības iekšienē un izkropļot konkurenci.

5.2. Atbalsta saderība ar iekšējo tirgu

- (49) Attiecībā uz CGD grupai sniegtā atbalsta saderību Komisijai ir pirmām kārtām jānosaka, vai atbalstu var novērtēt saskaņā ar Līguma 107. panta 3. punkta b) apakšpunktu, t. i., vai atbalsts novērš nopietnus traucējumus Portugāles ekonomikā. Pēc tam Komisijai, izmantojot minēto juridisko pamatu, ir jānovērtē, vai ierosinātie pasākumi ir saderīgi ar iekšējo tirgu.

5.2.1. Atbalsta saderības juridiskais pamats

- (50) Līguma 107. panta 3. punkta b) apakšpunktā Komisijai ir piešķirtas pilnvaras konstatēt, ka atbalsts ir saderīgs ar iekšējo tirgu, ja tas “novērš nopietnus traucējumus kādas dalībvalsts ekonomikā”.
- (51) Attiecībā uz Portugāles ekonomiku šo nopietno traucējumu esību Komisija ir apliecinājusi savos dažādajos apstiprinājumos attiecībā uz Portugāles iestāžu īstenotajiem pasākumiem, lai apkarotu finanšu krīzi. Proti, Komisija savā pēdējā apstiprinājumā attiecībā uz Portugāles rekapitalizācijas shēmas pagarinājumu ir atzinusi⁽⁹⁾, ka Portugāles ekonomikā nemitīgi pastāv nopietnu traucējumu draudi un ka valsts atbalsts bankām ir piemērots līdzeklis šo traucējumu novēršanai. Komisija norāda, ka Portugāles banku sistēma saskārās ar smagiem sarežģījumiem laikā, kad piešķīra atbalsta pasākumus, un to izraisīja tas, ka dažām Portugāles bankām bija augsts aizņemto līdzekļu īpatsvars, augsta aizdevumu un noguldījumu attiecība un bija jāsaskaras ar ieņēmumus nenesošu aizdevumu pieaugošu līmeni. Turklāt Komisija norāda, ka Portugāle saņem finansiālu palīdzību no eurozonas dalībvalstīm un ka daļa no šīs palīdzības ir paredzēta Portugāles banku atbalstīšanai⁽¹⁰⁾.
- (52) Ņemot vērā CGD, kas ir Portugāles vadošā banka, sistēmisko nozīmi un tās aizdevumu nozīmību Portugāles ekonomikā, Komisija pieņem, ka šīs bankas nespējai nodrošināt pastiprinātās kapitāla prasības būtu bijušas nopietnas sekas Portugāles ekonomikā.
- (53) Ņemot vērā Portugāles ekonomikas pašreizējo situāciju un bieži sastopamos banku piekļuves ierobežojumus starptautiskajiem un starpbanku finansējuma tirgiem, Komisija uzskata, ka ir izpildītas prasības par to, lai valsts atbalstu apstiprinātu saskaņā ar Līguma 107. panta 3. punkta b) apakšpunktu.

5.2.2. Atbalsta saderība ar pārstrukturēšanas un pagarinājuma paziņojumu

- (54) Visi pasākumi, kas noteikti kā valsts atbalsts, ir īstenoti saistībā ar CGD pārstrukturēšanu. Komisijas paziņojumā par finanšu nozares dzīvotspējas atjaunošanu un tās pārstrukturēšanas pasākumu novērtējumu pašreizējās krīzes apstākļos atbilstīgi valsts atbalsta noteikumiem (turpmāk – pārstrukturēšanas paziņojums)⁽¹¹⁾ ir paredzēti noteikumi, kas piemērojami, piešķirot pārstrukturēšanas atbalstu finanšu iestādēm pašreizējās krīzes apstākļos. Saskaņā ar pārstrukturēšanas paziņojumu, lai nodrošinātu saderību ar iekšējo tirgu atbilstoši Līguma 107. panta 3. punkta b) apakšpunktam, finanšu iestādes pārstrukturēšanai pašreizējās finanšu krīzes apstākļos ir i) jānodrošina bankas dzīvotspējas atjaunošana; ii) jāietver pietiekams atbalsta saņēmēja paša ieguldījums (sloga sadale) un jānodrošina, ka atbalsts ir ierobežots līdz vajadzīgajam minimumam; kā arī iii) jāietver pietiekami pasākumi, kas ierobežo konkurences izkropļojumu.

⁽⁹⁾ 2012. gada 17. decembra lēmums lietā SA. 35747 (12/N) (OV C 43, 15.2.2013., 21. lpp.).

⁽¹⁰⁾ Skatīt Eiropas Savienības Padomes paziņojumu plašsaziņas līdzekļiem 10191/11, 17.5.2011.
http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/en/ecofin/122072.pdf

⁽¹¹⁾ OV C 195, 19.8.2009., 9. lpp.

- (55) Neatkarīgi no pārstrukturēšanas paziņojumā noteiktajām prasībām 14. punktā Komisijas paziņojumā par valsts atbalsta noteikumu piemērošanu no 2012. gada 1. janvāra atbalsta pasākumiem banku labā saistībā ar finanšu krīzi (turpmāk – 2011. gada pagarināšanas paziņojums)⁽¹²⁾ ir noteikts, ka Komisija “sāks veikt banku ilgtermiņa dzīvotspējas proporcionālu novērtējumu, pilnībā ņemot vērā elementus, kas norāda uz banku dzīvotspēju ilgtermiņā bez vajadzības veikt būtisku pārstrukturēšanu, jo īpaši, ja kapitāla trūkums ir cieši saistīts ar uzticības krīzi valsts parāda dēļ, valsts kapitāla injekcija ir ierobežota līdz tādām apjomam, kas vajadzīgs, lai kompensētu zaudējumus, ko rada [Eiropas] valstu obligāciju piesaiste reālajai tirgus vērtībai bankās, kuras savādāk ir dzīvotspējīgas, un analīze liecina, ka attiecīgās bankas, iegādājoties valsts parādu, neuzņemas pārmērīgu risku”.
- (56) Šajā kontekstā Komisija norāda, ka CGD kapitāla vajadzības bija pamatā saistītas ar uzticības krīzi attiecībā uz Portugāles valdības parādu. Lai gan šīs vajadzības tieši neizraisīja valstu obligāciju piesaiste tirgum, pamatā esošais iemesls bija salīdzināms, jo EBI prasīja bankām izveidot kapitāla rezervi atkarībā no bilancē ietvertu valstu obligāciju summas (tā sauktā “valstu rezerve”) un attiecīgi paaugstināja savas obligātās kapitāla prasības.
- (57) No CGD kopējās kapitāla rezerves prasības, kas ir EUR 1 650 miljoni, kā bija noteikusi EBI un kā rezultātā bija vajadzīgs valsts atbalsts šādā apmērā, EUR 1 073 miljoni (65 %) ir vajadzīgi riska darījumu dēļ ar Portugāles valsts parādu. Turklāt Komisijas analīze parādīja, ka CGD neuzņemas pārmērīgu risku, iegādājoties valsts parādu. Valsts parāda portfeli iegādājās, īstenojot valūtas tirdzniecības darījumus (ko finansēja ar ECB viengadīgo finansējumu). Lai gan konkrētos apstākļos šādus darījumus varētu uzskatīt par tāda riska uzņemšanos, kas pārsniedz vidēju risku, iegūtās obligācijas bija atbilstīgs nodrošinājums un attiecīgais kredītreitings pārsniedza ieguldījumu līmenim nepieciešamo (Portugālei tas ir AA).
- (58) Tādēļ Komisija īsteno samērīgu novērtējumu saskaņā ar 2011. gada pagarināšanas paziņojuma 14. punktu.

Dzīvotspējas atjaunošana

- (59) Kā Komisija ir noteikusi savā pārstrukturēšanas paziņojumā, attiecīgajai dalībvalstij ir jāsagatavo vispusīgs pārstrukturēšanas plāns, kurā parādīts, kā tiks atjaunota atbalsta saņēmēja ilgtermiņa dzīvotspēja bez valsts atbalsta saprātīgā laikposmā un ne ilgāk kā piecu gadu laikā. Ilgtermiņa dzīvotspēja ir panākta, ja banka spēj konkurēt tirgū par kapitālu pēc pašas nopelniem atbilstīgi attiecīgajām regulatīvajām prasībām. Lai banka to varētu, tai ir jāspēj segt visas savas izmaksas un jānodrošina atbilstīga peļņa no kapitāla, ņemot vērā bankas riska profilu. Dzīvotspējas atjaunošanai galvenokārt vajadzētu izrietēt no iekšējiem pasākumiem un balstīties uz ticamu pārstrukturēšanas plānu.
- (60) Portugāle ir iesniegusi CGD pārstrukturēšanas plānu par pieciem gadiem, t. i., līdz 2017. gadam, kurā parādīta dzīvotspējas atjaunošana pārstrukturēšanas perioda beigās.
- (61) Pārstrukturēšanas paziņojuma 10. punktā ir noteikts, ka ierosinātajiem pārstrukturēšanas pasākumiem ir jānovērš atbalsta saņēmēja nepilnības. Šajā saistībā Komisija norāda, ka pārstrukturēšanas plānā ir risināta CGD galvenā nepilnība, proti, bankas iekšzemes pakalpojumu, kas veido 80 % no tās darbībām, vispārēji vāja rentabilitāte. CGD iekšzemes darbību vājos rezultātus tikai daļēji var kompensēt ar CGD starptautisko pakalpojumu pozitīvajiem rezultātiem, lai gan vidēji tās ir iepriekš uzrādījušas un pašlaik joprojām uzrāda pozitīvu peļņu no ieguldītā kapitāla (turpmāk – PIK). Piemēram, 2012. gadā bankas pakalpojumi Angolā sasniedza [50–60] % PIK, Mozambikā [20–30] % PIK, Dienvidāfrikā [20–30] % un Makao [20–30] % PIK. Savukārt CGD bankas pakalpojumi Portugālē 2012. gadā sasniedza –[10–20] % PIK. Tā kā starptautiskās darbības pozitīvi ietekmē CGD grupas vispārējo ekonomisko situāciju, bet veido tikai mazu daļu no tās darbības, pārstrukturēšanas plānā uzmanību koncentrē uz iekšzemes pakalpojumu rentabilitātes uzlabošanu.

⁽¹²⁾ OV C 356, 6.12.2011., 7. lpp.

- (62) Komisija pozitīvi vērtē to, ka CGD bija īstenojusi pasākumus, lai samazinātu savas darbaspēka un administratīvās izmaksas pirms valsts atbalsta saņemšanas. Tomēr saistībā ar pastāvošo makroekonomikas situāciju un iekšzemes banku tirgus prognozēm bija vajadzīga apņēmīgāka pieeja, piemēram, optimizēšanas centieni, kā noteikts pārstrukturēšanas plānā. Bankas darbinieku skaita samazināšanas mērķis, samazinot darbinieku skaitu Portugālē bankas pakalpojumu jomā no 9 401 līdz [8 500-9 000] pārstrukturēšanas periodā un tādējādi prognozējot darbaspēku izmaksu samazinājumu par [5–10] %, ir piemērots veids, kā panākt vajadzīgos ietaupījumus, it sevišķi, ņemot vērā to, ka būtiski tiks samazināts arī administratīvo izmaksu budžets.
- (63) Komisijas analīze par CGD filiāļu tīklu sākotnēji uzrādīja uzlabojumu iespējamību saistībā ar rīcību attiecībā uz filiālēm, kuras negūst peļņu. Tomēr to filiāļu periodisks pārvērtēšanas process, kuras CGD ir tagad izveidojusi, ir piemērota pieeja, lai uzraudzītu privātpersonu un MVU apkalpošanas tīkla rezultātus, kas ļauj vajadzības gadījumā pielāgot iekšzemes rezultātus. Pārstrukturēšanas plānā CGD ir noteikusi, ka tā samazinās iekšzemes filiāļu tīklu par [5–10] %, slēdzot [70–80] no 840 filiālēm. Pēc Komisijas domām, samazināšanas mērķis atbilstīgi pielāgo CGD iekšzemes klātbūtni tirgus prasībām, vienlaikus kopumā saglabājot atbilstīgu pakalpojumu līmeni klientiem.
- (64) Turklāt Komisija norāda, ka CGD darbības efektivitātes uzlabošanu arī panāks, palielinot ienākumus no pakalpojumiem un komisijas maksām, jo tiks ieviestas jaunas maksu struktūras. Šīs maksu un komisijas maksu ienākumu palielinājums šķiet pamatots, ņemot vērā gan to, no vienas puses, ka komisijas maksu daļa CGD ienākumu pārskatā ir samērā maza salīdzinājumā ar vidējo daļu Portugāles banku nozarē, gan to, no otras puses, ka banka pilnībā kontrolē piemērojamās maksu struktūras.
- (65) Attiecībā uz aizņemto līdzekļu īpatsvara samazināšanu bilanci Komisija norāda, ka CGD pārstrukturēšanas plāns ir līdzsvarots, un tajā ir ievērota piesardzība attiecībā uz negatīvas ietekmes radīšanu uz Portugāles ekonomikas atveseļošanu, pat ja kopā saistītie pasākumi sasniedz EUR [10–20] miljardus, kas atbilst bilances samazinājumam par [10–20] %. Ja CGD kā Portugāles lielākā banka būtu vienkārši samazinājusi kredītu budžetu, tā būtu varējusi veicināt kredītresursu trūkumu un kaitēt reālajai ekonomikai. No šāda iznākuma izvairījās ar to, ka CGD aizņemto līdzekļu īpatsvara samazināšanas centieni galvenie avoti nav saistīti ar kredīta summu, ko var nodrošināt Portugāles ekonomikai. Apdrošināšanas struktūrvienības pārdošana, stratēģiski nesvarīgo uzņēmumu daļu pārdošana, bijušās BPN parāda atmaksāšana un ar pamatdarbību nesaistīto kredītu pārtraukšana Spānijā neskar CGD aizdošanas spējas. Tādēļ aizņemto līdzekļu īpatsvara samazināšanas centieni ir labs mērķis, jo ļauj CGD koncentrēt uzmanību uz pamatdarbībām saistībā ar banku pakalpojumiem privātpersonām un MVU un atbrīvo līdzekļus, kas var nostiprināt bankas pamatkapitālu, vienlaikus izvairoties no aizņemto līdzekļu īpatsvara samazināšanas iespējamās negatīvas ietekmes uz Portugāles ekonomiku.
- (66) Tāpat Komisija ņem vērā CGD apņemšanos attiecībā pret Portugāles valdību piešķirt EUR 30 miljonus gadā fondam, kas savukārt ieguldīs MVU un uzņēmumu ar vidēji lielu kapitālu kapitālā, lai nodrošinātu finansējumu Portugāles reālajai ekonomikai. Šādi ieguldījumi nebūs saistīti ar konkurējošo uzņēmumu kapitāla daļu iegūvi, un Komisija arī uzskata, ka tie nav tirgu kropļojošas darbības pārstrukturēšanas paziņojuma 23. punkta nozīmē. Šī apņemšanās neparedz neko tādu, kas varētu nodrošināt papildu priekšrocības CGD, tādēļ Komisijai šajā lēmumā nav jāturpina izskatīt šīs apņemšanās statuss.
- (67) Attiecībā uz CGD apdrošināšanas darbību pārdošanu ir vajadzīgs pārstrukturēt *Caixa Seguros*, lai uzlabotu tās tirgspēju, kā izklāstīts CGD pārstrukturēšanas plānā. CGD ir ierosinājusi saprātīgu pieeju, lai panāktu *Caixa Seguros* pārdošanu pārstrukturēšanas periodā.
- (68) CGD bankas pakalpojumu izmaiņas Spānijā ir svarīgs elements CGD plānā, lai panāktu pozitīvu vispārējo rentabilitāti īsā laikposmā. It sevišķi, ņemot vērā to, ka darbības Spānijā jau labu laiku ir bijušas nerentablas un deva negatīvus rezultātus vēl pirms finanšu krīzes sākuma, ir vajadzīga izlēmīga pieeja, lai risinātu šo problēmu.

- (69) Pārstrukturēšanas plānā CGD ir izklāstījusi savu izraudzīto variantu, lai izbeigtu pakalpojumus korporatīvajiem klientiem Spānijā un lai pārstrukturētu un turpinātu pakalpojumus privātpersonām un MVU mazākā apmērā, kā arī ir izklāstījusi alternatīvas, proti, darbības pilnīgu izbeigšana, atsavināšana pārdošanas vai aktīvu mijmaiņas rezultātā, darbību pakāpeniska likvidēšana vai mēģinājums atrast kopuzņēmuma partneri. Tomēr visām šīm alternatīvām bija konkrēti trūkumi, un tika prognozēts, ka rezultātā tās radītu ievērojamus kapitāla zaudējumus. Tādēļ CGD nonāca pie secinājuma, ka darbību Spānijā pārstrukturēšana ir labākais variants, skatoties no ekonomikas perspektīvas.
- (70) Komisija uzskata, ka darbību Spānijā pārstrukturēšana pašreizējā makroekonomikas situācijā būs sarežģīts pasākums, bet tajā pašā laikā atzīst, ka alternatīvās pieejas izmaksātu dārgāk. Komisija atzinīgi vērtē to, ka pakalpojumi korporatīvajiem klientiem ir pārtraukti un ka BCG jebkurā gadījumā samazinās apjomīgu savu darbību Spānijā portfeli ar aktīviem, kas nav saistīti ar pamatdarbību, būtiski samazinās savu ietekmi Spānijā gandrīz par [50–60] % un pašlaik pēta iespējas ietaupīt izmaksas, izmantojot grupā pieejamos pakalpojumus.
- (71) Pēc Komisijas domām, tomēr ir vajadzīgs nostiprināt mērķi pēc iespējas ātrāk panākt darbību izmaiņas Spānijā. Tādēļ Komisija uzskata, ka ir būtiski, ka Portugāle ir paudusi apņemšanos, ka BCG vai nu līdz [...] sasniegs galvenos darbības rādītājus, kā noteikts pielikumā izklāstīto apņemšanos 4.2.7.3.1.5. iedaļā attiecībā uz darbaspēka un administratīvo izmaksu attiecīgajiem sliekšņiem, izmaksu un ienākumu attiecību, finansējumu, noguldījumiem, jauniem kredītiem, neto peļņu un ieņēmumus nenesošiem aizdevumiem, vai, ja tā tos nespēj sasniegt, pārtrauks jaunu uzņēmējdarbību Spānijā un samazinās visas darbības Spānijā. Ņemot vērā šo aizsardzības pasākumu un alternatīvu trūkumu īstermiņā, Komisija pieņem plānu panākt bankas pakalpojumu privātpersonām un MVU izmaiņas Spānijā kā CGD pārstrukturēšanas plāna elementu.
- (72) Turklāt Komisija uzskata, ka CGD pārstrukturēšanas plāns ir ticams, pat ja pašreizējā sarežģītā ekonomikas situācija Portugālē saglabātos ilgāk, nekā pieņemts pamatscenārijā. CGD paredz, ka riskam pakļauto kredītu īpatsvars turpinās pieaugt pārstrukturēšanas periodā no jau augstā līmeņa, proti, 12 %, līdz [10–20] % 2017. gada beigās. Turklāt banka paredz palielināt uzkrājumus riskam pakļauto kredītu vajadzībām līdz [50–60] %. Šādu seguma koeficientu var uzskatīt par atbilstīgu citu Portugāles banku segumam, kuras nav saņēmušas valsts kapitālu, piemēram, *Banco Espírito Santo* vai *Banco Santander Totta*. CGD seguma koeficients ir jānovērtē, ņemot vērā to, ka šai bankai tradicionāli ir spēcīgas pozīcijas kā hipotekāro kredītu sniedzējam Portugālē, tādēļ tās aizdevumu portfeli ir liela daļa hipotekāro kredītu ar vidējo aizdevuma attiecību pret ķīlas vērtību aptuveni [70–80] % apmērā. Ņemot šos faktorus vērā, riskam pakļauto kredītu segums [50–60] % apmērā, šķiet, ir pietiekams, lai segtu CGD turpmākos aizdevumu zaudējumus pārstrukturēšanas periodā.
- (73) Visbeidzot Komisija norāda, ka visi pasākumi, kas izklāstīti pārstrukturēšanas plānā, ir paredzēti CGD dzīvotspējas atjaunošanai un apmierinoša rentabilitātes līmeņa panākšanai, kā norāda [5–10] % PIK no CGD bankas pakalpojumiem Portugālē, kas ir mērķis, kuru jāsasniedz līdz 2017. gada 31. decembrim, kā arī [5–10] % PIK no CGD grupas visu darbību konsolidētajiem rezultātiem 2017. gada 31. decembrī.

Līdz minimumam ierobežots atbalsts, pašu ieguldījums un sloga sadale

- (74) Pārstrukturēšanas paziņojumā ir norādīts, ka ir vajadzīgs atbalsta saņēmēja atbilstīgs ieguldījums, lai atbalstu ierobežotu līdz minimumam un risinātu konkurences izkropļojumus un morālo kaitējumu. Šajā nolūkā paziņojumā paredzēts, ka i) gan pārstrukturēšanas izmaksas, gan atbalsta summa būtu jāierobežo un ka ii) ir vajadzīgs ievērojams pašu ieguldījums.
- (75) CGD pārstrukturēšanas plāns neietver nekādus elementus, kuri liecinātu, ka atbalsts pārsniedz to, kas ir vajadzīgs, lai atjaunotu ilgtermiņa dzīvotspēju. Kā aprakstīts 13. apsvērumā, kapitāla trūkumu, kas bija jāsedz, noteica, pamatojoties uz Portugāles valdības, no vienas puses, un SVF, ECB un Komisijas, no otras puses, parakstīto saprašanās memorandu.

- (76) Saskaņā ar pārstrukturēšanas paziņojuma 34. punktu jebkuras valsts intervences atbilstīga atlīdzināšana ir viens no piemērotākajiem konkurences izkropļojumu ierobežojumiem. Komisija šajā saistībā norāda, ka kapitāls, ko sniedz konvertējamo instrumentu veidā, tiek atbilstīgi atlīdzināts saskaņā ar Komisijas un ECB pamatnostādnēm⁽¹³⁾. Konvertējamo instrumentu atlīdzība sākas ar sākotnējiem 8,5 % par pirmo gadu un laika gaitā pakāpeniski paaugstinās, rezultātā sasniedzot vidējo gada atlīdzības likmi 9,2 % apmērā ieguldījuma periodā. Pakāpeniskas paaugstināšanas mehānisms mudinās CGD pārtraukt valsts intervences izmantošanu.
- (77) Komisija norāda, ka saskaņā ar pārstrukturēšanas plānu un saistīto apņemšanos CGD izmantos savu kapitāla pārpalikuma, lai pilnībā atmaksātu konvertējamos instrumentus (skatīt apņemšanos dokumenta 5. iedaļu).
- (78) CGD 2014. gadā izmantos [50–60] % sava kapitāla pārpalikuma, bet 2015. gadā un turpmākajos gados – [90–100] % sava kapitāla pārpalikuma, lai atmaksātu konvertējamos instrumentus EUR 900 miljonu vērtībā. Atmaksas mehānisms ierobežo kapitāla rezervi, ko CGD var ietvert savā bilanci, un tādējādi nodrošina, ka atbalsts pārstrukturēšanas periodā būs ierobežots līdz vajadzīgajam minimumam.
- (79) Turklāt ir svarīgi norādīt, ka apdrošināšanas struktūrvienības pārdošana atbrīvos pašu kapitālu un tādējādi palielinās iespēju, ka CGD būs kapitāla pārpalikums, ko varēs izmantot konvertējamo instrumentu atmaksāšanai, tādējādi ieguldot pārstrukturēšanas izmaksās savus līdzekļus.
- (80) Tomēr Komisija norāda, ka CGD neievēroja dividenžu aizliegumu un izmaksāja dividendes par EUR 405 415, pārkāpjot Portugāles apņemšanos saistībā ar glābšanas lēmumu.
- (81) Dividenžu un kuponu aizlieguma mērķis ir nepieļaut līdzekļu aizplūdi, tādējādi nodrošinot, ka atbalstu var atmaksāt un ka attiecīgi valsts atbalsts ir ierobežots līdz vajadzīgajam minimumam. Šajā nolūkā bankas akcionāri, kā arī hibrīda kapitāla un pakārtoto parādu turētāji būtu pēc iespējas jāizslēdz no valsts atbalsta iespējamā ieguvuma.
- (82) Tā kā CGD spēja izmaksāt dividendes, tika parādīts, ka atbalsta summa nebija ierobežota līdz vajadzīgajam minimumam. Informācija, ko CGD sniedza neatbilstīgas izmantošanas izmeklēšanas procedūras laikā, nav mainījusi Komisijas novērtējumu, kas pausts procedūras sākšanas lēmumā, proti, ka maksājumi ir dividenžu maksājumi, uz kuriem attiecas glābšanas lēmuma dividenžu aizliegums, vai parādījusi juridisku saistību veikt maksājumu, kas būtu atļāvis dividenžu maksājumu saskaņā ar glābšanas lēmumu.
- (83) Komisija secina, ka atbalsta pasākumi EUR 1 650 miljonu apmērā bija ierobežoti līdz vajadzīgajam minimumam, izņemot EUR 405 415, ko izmantoja dividenžu maksājumiem. Šajā saistībā Komisija it sevišķi norāda uz CGD apņemšanos atmaksāt Portugālei summu, kas atbilst dividenžu maksājumam, un tādējādi summu, par kuru piešķirtais atbalsts pārsniedz vajadzīgo minimumu. Ņemot vērā šo apņemšanos, atbalstu uzskata par ierobežotu līdz vajadzīgajam minimumam.
- (84) Turklāt Komisija norāda, ka Portugāle ir apņēmusies ievērot dividenžu, kuponu un procentu maksājumu aizliegumu (skatīt apņemšanos dokumenta 6.7. iedaļu).
- (85) Turklāt pārstrukturēšanas paziņojuma 24. punktā ir noteikts, ka valsts kapitāla atbilstīga atlīdzināšana arī ir veids, kā panākt sloga sadali. Kā noteikts 76. apsvērumā, Komisija uzskata, ka konvertējamo instrumentu veidā nodrošinātais kapitāls ir atbilstīgi atlīdzināts.
- (86) Visbeidzot, Komisija norāda, ka CGD jau ir īstenojusi un turpinās īstenot izmaksu samazināšanas pasākumus, it sevišķi, samazinot savu darbinieku skaitu un filiāļu tīklu Portugālē, un tādējādi ar iekšējiem pasākumiem iegulda pārstrukturēšanas izmaksās.
- (87) Tādēļ Komisija secina, ka pārstrukturēšanas plāns nodrošina, ka atbalsts ir ierobežots līdz vajadzīgajam minimumam, un paredz atbilstīgu pašu ieguldījumu un sloga sadali.

⁽¹³⁾ ECB Padomes 2008. gada 20. novembra ieteikumi par rekapitalizācijas cenas noteikšanu.

Konkurences izkropļojumu ierobežošana

- (88) Visbeidzot, pārstrukturēšanas paziņojuma 4. iedaļā ir noteikts, ka pārstrukturēšanas plānā ir jāietver pasākumi, kuri ierobežo konkurences izkropļojumus. Šādi pasākumi būtu jāpielāgo, lai risinātu izkropļojumus tirgos, kuros darbojas atbalsta saņēmēja banka pēc pārstrukturēšanas. Šādu pasākumu būtība un veids ir atkarīgs no diviem kritērijiem, proti, pirmkārt, atbalsta summas un nosacījumiem un apstākļiem, kādos to piešķir, un, otrkārt, to tirgu raksturojošajām pazīmēm, kuros atbalsta saņēmējs darbosies. Turklāt Komisijai ir jāņem vērā atbalsta saņēmēja paša ieguldījuma apmērs un sloga sadale pārstrukturēšanas periodā.
- (89) Komisija atgādina, ka CGD ir saņēmusi valsts atbalstu kapitāla ieguldījumu un konvertējamu instrumentu veidā EUR 1 650 miljonu apmērā. Atbalsta summa atbilst 2,3 % no CGD riska svērtajiem aktīviem (turpmāk – RSA) ⁽¹⁴⁾, kas ir samērā mazs rādītājs. Tā kā konvertējamie instrumenti ir pienācīgi atlīdzināti, ir vajadzīgi vienīgi mēreni pasākumi, lai ierobežotu iespējamās konkurences izkropļojumus.
- (90) CGD proporcionālā samazināšana bilances apmēra, ģeogrāfiskās ietekmes un darbinieku skaita ziņā palīdzēs ierobežot konkurences izkropļojumus. Lai gan Caixa Seguros atsavināšana un darbības Spānijā apmēra samazināšana un pārstrukturēšana veicinās bankas dzīvotspējas atjaunošanu, par piemērotu rīcību uzskata atlikušās bilances samazinājumu salīdzinājumā ar konkurences izkropļojumiem, kas izriet no atbalsta.
- (91) Papildus šiem strukturālajiem pasākumiem Portugāle arī apņēmas piemērot vairākus rīcības ierobežojumus. Komisija ņem vērā šo apņemšanos attiecībā uz rīcību, kā izklāstīts apņemšanos dokumenta 6. iedaļā, piemēram, valsts atbalsta reklamēšanas aizliegums un agresīvas komercprakses aizliegums, neļaujot CGD izmantot atbalstu darbībām, kas ir pretrunā konkurencei tirgū. Komisija sevišķi atzinīgi vērtē iegādes aizliegumu, kas nodrošina, ka valsts atbalstu neizmanto konkurentu pārņemšanai, bet tā vietā to lieto paredzētajam mērķim, proti, CGD dzīvotspējas atjaunošanai.
- (92) Kopumā Komisija uzskata, ka pastāv pietiekami aizsardzības pasākumi, lai ierobežotu iespējamās konkurences izkropļojumus, it sevišķi ņemot vērā 2011. gada pagarinājuma paziņojuma 14. punkta piemērošanu to notikumu rezultātā, kuru dēļ bija vajadzīgs valsts atbalsts, proti, EBI noteiktās valstu rezerves rezultātā.

5.3. Uzraudzība

- (93) Saskaņā ar pārstrukturēšanas paziņojuma 5. iedaļu ir vajadzīgi regulāri ziņojumi, lai Komisija varētu pārliecināties, ka pārstrukturēšanas plāns tiek pienācīgi īstenots.
- (94) Turklāt pārstrukturēšanas plāna pareizu īstenošanu un apņemšanos dokumentā visu pausto apņemšanos pilnīgu un pareizu īstenošanu nepārtraukti uzraudzīs neatkarīga un atbilstīgi kvalificēta uzraudzības pilnvarotā persona.

SECINĀJUMS

Ņemot vērā Portugāles paustās apņemšanās, tiek secināts, ka pārstrukturēšanas atbalsts ir ierobežots līdz vajadzīgajam minimumam, ka pienācīgi ir risināti konkurences izkropļojumi un ka iesniegtais pārstrukturēšanas plāns ir piemērots, lai atjaunotu CGD ilgtermiņa dzīvotspēju. Pārstrukturēšanas atbalsts ir jāatzīst par saderīgu ar iekšējo tirgu saskaņā ar Līguma 107. panta 3. punkta b) apakšpunktu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Valsts atbalsts, ko veido CGD jaunemitētu parasto akciju parakstīšana no Portugāles puses EUR 750 miljonu vērtībā un CGD emitētu konvertējamu instrumentu parakstīšana no Portugāles puses EUR 900 miljonu vērtībā, ir saderīgs ar iekšējo tirgu, ņemot vērā pielikumā izklāstītās apņemšanās.

2. pants

Portugāle nodrošina, ka 2012. gada 15. oktobrī iesniegtais un ar 2013. gada 19. jūlija iesniegumu papildinātais pārstrukturēšanas plāns tiek īstenots pilnībā, ietverot pielikumā izklāstītās apņemšanās, un saskaņā ar minētajā pielikumā noteikto grafiku.

⁽¹⁴⁾ Attiecīgajā atsaucē datumā, kad atbalsta pasākumu piešķir.

3. pants

Portugāle divu mēnešu laikā pēc šā lēmuma paziņošanas informē Komisiju par pasākumiem, kas īstenoti, lai nodrošinātu atbilstību šim lēmumam.

4. pants

Šis lēmums ir adresēts Portugāles Republikai.

Briselē, 2013. gada 23. jūlijā

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētāja vietnieks*
Joaquín ALMUNIA

PIELIKUMS

CAIXA GERAL DE DEPÓSITOS, S.A. APŅĒMŠANĀS

1. **Pamatinformācija**

Šajā dokumentā ir izklāstīti noteikumi (turpmāk – apņemšanās) *Caixa Geral de Depósitos, S.A.* (turpmāk – CGD vai banka) pārstrukturēšanai, kurus Portugāles Republika un CGD ir apņēmušas īstenot.

2. **Definīcijas**

Šajā dokumentā, ja vien konteksta dēļ nav vajadzīgs citādi, vienskaitlis ietver daudzskaitli (un otrādi) un izmantotajiem terminiem ir turpmāk norādītās nozīmes.

Termins	Nozīme
Aktīvu pārvaldība	Specializētu risinājumu izstrāde, lai ieguldītu privātpersonu, MVU (savstarpējo un pensiju fondu pārvaldība un tādu risinājumu izstrāde, kas ir pielāgoti individuālām ieguldījumu vajadzībām) un institucionālo klientu, kuri ietver pensiju fondus, apdrošināšanas sabiedrības, uzņēmumus un valsts iestādes (ieguldījumu portfeļu pārvaldība, pamatojoties uz klienta prasībām un vai nu ievērojot standartu, vai sekojot absolūtās peļņas risinājumiem), ietaupījumus.
Bankas sniegti apdrošināšanas pakalpojumi	Partnerība starp banku un trešo pusi apdrošināšanas sabiedrību, kad banka pārdod apdrošināšanas sabiedrības produktus ar sava mazumtirdzniecības tīkla starpniecību.
BCG (Spānija)	<i>Banco Caixa Geral, S.A.</i> (Spānija), ko sauc arī par darbībām Spānijā privātpersonu un MVU apkalpošanas jomā.
<i>Caixa Seguros</i>	CGD galvenais meitasuzņēmums, kas darbojas apdrošināšanas jomā.
Izmaksu un ienākumu attiecība	Darbības izmaksu (darbaspēka un pārdošanas, vispārējo un administratīvo izmaksu) un darbības ienākumu (neto procentu ienākumu, komisijas maksu ienākumu, ieņēmumu no kapitāla instrumentiem, ieņēmumu no finanšu darbībām un jebkādu citu ienākumu no darbībām) attiecība.
Apņemšanās	Apņemšanās attiecībā uz CGD pārstrukturēšanu, kā izklāstīts šajā dokumentā.
Bankas pakalpojumi korporatīvajiem klientiem	Bankas pakalpojumi, ko piedāvā korporācijām, proti, vai nu lielām korporācijām, vai MVU.
Riskam pakļauto kredītu seguma koeficients	Riskam pakļauto kredītu seguma koeficients ar uzkrātu aizdevumu zaudējuma nodrošinājumu.
Pamatreģions	Iekšzemes pamatreģions (Portugāle) un starptautiskais pamatreģions (kā noteikts 4.2.2.1. punktā).
Riskam pakļauts kredīts	Kā noteikts Portugāles Bankas norādījumos Nr. 16/2004 (2013. gada 31. maija konsolidētā redakcija, kas ietver pārskatīšanu saskaņā ar norādījumiem Nr. 23/2011), turpmāk nosaukto elementu summa: a) kopējā vērtība, kas nav atmaksāta par aizdevumiem, kuru pamatsummas vai procentu maksājumi tiek kavēti vismaz 90 dienas; norēķinu konta aizdevumi, kas iepriekš nav kontraktēti, tiek uzskatīti par riskam pakļauto kredītu, kad pārtērēti ir sasniedzis 90 dienas;

Termins	Nozīme
	b) neatmaksātu aizdevumu kopējā vērtība, kuri ir pārstrukturēti pēc tam, kad par tiem nebija veikti norēķini vismaz 90 dienas, bez piemērota nodrošinājuma izpildes (kas sedz visu nesamaksāto pamatsummu un procentu summu) vai aizņēmējam pilnībā neatmaksājot visus pienākošos procentus un citas maksas; c) kredīta kopējā vērtība ar pamatsummas vai procentu maksājumu kavējumu zem 90 dienām, bet par ko pastāv liecības, kuras pamato tā uzskatīšanu par riskam pakļautu kredītu, tostarp liecības par parādnieka bankrotu vai likvidēšanu; debitora maksātnespējas gadījumā atgūstamās starpības var vairs neuzskatīt par riskantām pēc tiesas apstiprinājuma attiecīgajā līgumā saskaņā ar Maksātnespējas un korporatīvo parādu piedzīšanas kodeksu (<i>Código de Insolvência e Recuperação de Empresas</i>), ja vairs nepastāv šaubas par to, ka pienākošās summas ir efektīvi iekasējamas.
Lēmums	Eiropas Komisijas 2013. gada 24. jūlija lēmums par CGD pārstrukturēšanu, kurš ir šo pausto apņemšanos pamatā.
Atsavināšanas persona	pilnvarotā Viena vai vairākas fiziskās vai juridiskās personas, kuras ir neatkarīgas no CGD, kuras ir apstiprinājuši Komisija un iecēlusi CGD un kuras ir no CGD saņēmušas ekskluzīvas pilnvaras pārdot Caixa Seguros pircējam. Atsavināšanas pilnvarotā persona aizsargā CGD likumīgās finanšu intereses saskaņā ar CGD beznosacījumu pienākumu atsavināt [...]
Darbinieks	Jebkura persona, kam ir darba līgums ar CGD.
Faktoringš	Finanšu darījums, kura ietvaros uzņēmums pārdod savus debitoru parādus (t. i., rēķinus) trešai pusei (saukta par faktoru) ar atlaidi. Salikts produkts, kas ietver finanšu, kredītapdrošināšanas un finanšu pārvaldības pakalpojumus (iekasēšanu).
Būtiskas darbības	starptautiskās Nozīme ir izklāstīta 4.2.2.2. punktā.
Ieguldījumu pakalpojumi	Specializēti finanšu pakalpojumi, ko sniedz korporatīvajiem un institucionālajiem klientiem un kas ietver konsultācijas par uzņēmumu apvienošanu un iegādi, projektu finansējumu, korporatīvo finansējumu (iegādes finansējumu, strukturizētu finansējumu, obligācijām, komerciālajiem vērtspapīriem, vērtspapīrošanu utt.), pamatkapitāla tirgus darbībām (sākotnējo publisko piedāvājumu, konkursu piedāvājumiem, ar kapitālu saistītiem darījumiem utt.) un tirgus riska pārvaldību (ar riska ierobežošanu un strukturizētiem finansējuma risinājumiem). Turklāt tas ietver finanšu starpniecības pakalpojumu sniegšanu un izpētes ziņojumus institucionāliem vai privātiem ieguldītājiem, starpniecību fiksēto ienākumu vērtspapīru jautājumos un strukturētu aizdevumu sindicēšanu.
GDR	Galvenie darbības rādītāji.
Līzings	Līgums, ar kuru privātpersona vai uzņēmums var lietošanā saņemt konkrētus pamatlīdzekļus, par kuriem tam ir jāveic vairāki līgumā noteikti un periodiski maksājumi, ar iespēju pamatlīdzekli iegādāties brīdī, kad beidzas līguma darbība.
Aizdevumu un noguldījumu attiecība	Neto aizdevumu un noguldījumu attiecība.
Uzraudzības persona vai pilnvarotā persona	pilnvarotā Nozīme ir izklāstīta 6.10. punktā un I papildinājumā.

Termins	Nozīme
Jauni darījumi	Visi jaunie darījumi, par ko ir noslēgts līgums, izņemot visus iepriekš līgumā noslēgtos darījumus vai jebkādu jaunus darījumus, kuri ir obligāti vajadzīgi, lai saglabātu aizdevuma nodrošinājuma vērtību, vai kuri ir citā veidā saistīti ar kapitāla zaudējumu maksimālu samazināšanu un/vai aizdevuma paredzamās atgūšanas vērtības uzlabošanu.
Ieņēmumus nenesošu aizdevumu īpatsvars starp jauniem kredītiem	Jaunu aizdevumu, kuru procentu un/vai pamatsummas maksājumi ir kavēti 90 vai vairāk dienas, īpatsvars kopējā jauno kredītu portfelī.
Savā vārdā veikti tirdzniecības darījumi	CGD parastas tirdzniecības darbības, kas nav saistītas ar klientu darījumiem, izmantojot bankas pašas kapitālu un bilanci.
Pārstrukturēšanas periods	Laikposms, kas noteikts 3.3. punktā.
Izīrēšana	Līgums, ar kuru tiek veikts maksājums par tāda priekšmeta (it sevišķi transportlīdzekļa) pagaidu izmantošanu, kas pieder nefinanšu uzņēmumam, un parasti līgums paredz vairāku saistītu pakalpojumu sniegšanu.
Pārstrukturēšanas plāns	Plāns, ko CGD iesniegusi Eiropas Komisijai ar Portugāles Republikas starpniecību, ar jaunākajiem grozījumiem un papildinājumiem ar rakstiskiem paziņojumiem 2013. gada 19. jūlijā.
Korektīvas darbības	Darbība(-as), kas ļaus CGD sasniegt noteikto(-os) mērķi(-us). CGD iepazīstina ar korektīvajām darbībām, kā aprakstīts 4.2.3.3. punktā. Uzraudzības pilnvarotā persona analizēs ierosinātās korektīvās darbības un ziņos Komisijai par to piemērotību, lai sasniegtu pārstrukturēšanas plānā noteiktos mērķus.
Riska svērtie aktīvi	Riska svērtie aktīvi, ko aprēķina konsolidēti saskaņā ar attiecīgajiem Portugāles noteikumiem un ko apstiprinājusi Portugāles Banka lēmuma pieņemšanas datumā.
MVU	Mazs un vidējs uzņēmums, kura apgrozījums ir EUR 50 miljoni vai mazāks un kredītriska darījums ar CGD nepārsniedz EUR 1 miljonu.
Riskam pakļautā vērtība	Riskam pakļautā vērtība, kas ir portfeļa riska rādītājs, kā aprakstīts Bāzeles Banku uzraudzības komitejas 1996. gada grozījumā. Aprēķina vajadzībām dati attiecas uz vēsturiskās simulācijas metodiku, izmantojot 10 dienu turēšanas periodu, 99 % ticamības intervālu un 501 datu tirdzniecības dienu (kas atbilst diviem gadiem).
Riska kapitāls	Finanšu kapitāla nodrošināšana jaunizveidotiem uzņēmumiem, it sevišķi uzņēmumiem ar augstu izaugsmes potenciālu, pretī saņemot kapitāla daļas uzņēmumā.

3. Vispārīgi

- 3.1. Portugālei ir jānodrošina CGD pārstrukturēšanas plāna pareiza un pilnīga īstenošana.
- 3.2. Pārstrukturēšanas plāna īstenošanas laikā Portugālei ir jānodrošina apņemšanos pilnīga ievērošana.
- 3.3. Pārstrukturēšanas plāna darbība beidzas 2017. gada 31. decembrī. Apņemšanās ir spēkā pārstrukturēšanas periodā, ja vien nav noteikts citādi.

4. CGD pārstrukturēšana. sadalījums pamatdarbībās un darbībās, kas nav pamatdarbības

4.1. CGD savas darbības sadalīs divās daļās, proti, pamatdarbībās un darbībās, kas nav pamatdarbības. Pamatdarbību un darbību, kas nav pamatdarbības, apvienotā kopējā bilance ⁽¹⁾ bija EUR 120 642 miljoni 2011. gada decembrī. Savukārt 2012. gada jūnijā bilances kopējā vērtība bija EUR 117 694 miljoni, un 2012. gada decembra beigās bilances kopējā vērtība bija EUR 116 857 miljoni.

CGD sadalījumu īstēnos, kā aprakstīts turpmāk.

4.2. Pamatdarbības

Pamatdarbībām piešķirtie aktīvi

Pamatdarbības ietver iekšzemes pamatdarbības (privātpersonas un mājsaimniecības, MVU, bankas pakalpojumi korporatīvajiem klientiem, aktīvu pārvaldība, līzings, faktoring, izīrēšana, banku sniegti apdrošināšanas pakalpojumi un riska kapitāls), starptautiskās pamatdarbības un būtiskas starptautiskās darbības.

4.2.1. Iekšzemes pamatdarbības ietver turpmāk uzskaitītos neto aktīvus (beigu datums: 2012. gada 31. decembris):

4.2.1.1. EUR [850–900] miljoni skaidrā naudā un atlikumos centrālajā bankā;

4.2.1.2. EUR [1 000–1 500] miljoni aizdevumos (/ debitoru parādos) kredītiestādēm;

4.2.1.3. EUR [2 500–3 000] miljoni finanšu aktīvos, kas tiek turēti tirdzniecībai;

4.2.1.4. EUR [10 000–15 000] miljoni finanšu aktīvos, kas ir pieejami pārdošanai;

4.2.1.5. EUR [0–5] miljoni finanšu aktīvos, kas tiek turēti līdz termiņa beigām;

4.2.1.6. EUR [60 000–65 000] miljoni aizdevumos klientiem,

no kuriem:

4.2.1.6.1. EUR [8 000–8 500] miljoni attīstītājiem un celtniecībai;

4.2.1.6.2. EUR [30 000–35 000] miljoni mājokļu hipotēkām;

4.2.1.6.3. EUR [10 000–15 000] miljoni lieliem uzņēmumiem;

4.2.1.6.4. EUR [3 000–3 500] miljoni MVU;

4.2.1.6.5. EUR [1 500–2 000] miljoni patēriņa kredītiem;

4.2.1.6.6. EUR [4 000–4 500] miljoni citiem mērķiem (ietver citas finanšu iestādes, kā arī centrālās valdības un pašvaldības);

4.2.1.7. EUR [400–450] miljoni pamatlīdzekļos;

4.2.1.8. EUR [150–200] miljoni nemateriālajos aktīvos;

4.2.1.9. EUR [4 000–4 500] miljoni citos aktīvos,

no kuriem:

4.2.1.9.1. EUR [80–90] miljoni ieguldījumu īpašumos;

4.2.1.9.2. EUR [30–40] miljoni atvasināto instrumentu riska ierobežošanā;

4.2.1.9.3. EUR [500–550] miljoni ilgtermiņa aktīvos, ko tur pārdošanai;

4.2.1.9.4. EUR [30–40] miljoni pārskata perioda nodokļu aktīvos;

4.2.1.9.5. EUR [1 000–1 500] miljoni atliktā nodokļa aktīvos;

4.2.1.9.6. EUR [2 000–2 500] miljoni citos aktīvos;

⁽¹⁾ Grāmatvedības tvērums.

- 4.2.1.10. EUR [30–40] miljoni neto aktīvu ieguldījums, kas izriet no līdzdalības citās iekšzemes uzņēmējdarbības vienībās (kapitāla metode), kuras uzskaitītas II papildinājumā.
- 4.2.2. Starptautiskās pamatdarbības un būtiskas starptautiskās darbības ietver neto aktīvu ieguldījumu un starptautiskās teritorijas, kas norādītas turpmāk (beigu datums: 2012. gada 31. decembris).
- 4.2.2.1. Starptautiskās pamatdarbības ietver visas starptautiskās teritorijas (turpmāk – starptautiskais pamatreģions), kurās CGD būtiski iesaistīta banku pakalpojumu sniegšanā privātpersonām un MVU ar vietējās filiāles vai saistītas vienības starpniecību, kā norādīts turpmāk:
- 4.2.2.1.1. Spānija, kur kopējie neto aktīvi ir EUR [4 000–4 500] miljoni ⁽²⁾;
- 4.2.2.1.2. Francija, kur kopējie neto aktīvi ir EUR [4 000–4 500] miljoni;
- 4.2.2.1.3. Makao (Ķīna), kur kopējie neto aktīvi ir EUR [3 000–3 500] miljoni;
- 4.2.2.1.4. Mozambika, kur kopējie neto aktīvi ir EUR [1 500–2 000] miljoni;
- 4.2.2.1.5. Angola, kur kopējie neto aktīvi ir EUR [1 000–1 500] miljoni;
- 4.2.2.1.6. Dienvidāfrika, kur kopējie neto aktīvi ir EUR [600–650] miljoni;
- 4.2.2.1.7. Brazīlija, kur kopējie neto aktīvi ir EUR [500–550] miljoni;
- 4.2.2.1.8. Kaboverde, kur kopējie neto aktīvi ir EUR [750–800] miljoni;
- 4.2.2.1.9. Timora, kur kopējie neto aktīvi ir EUR [50–60] miljoni;
- 4.2.2.1.10. Santome, kur kopējie neto aktīvi ir EUR [0–5] miljoni.
- 4.2.2.2. Būtiskas starptautiskās darbības ir specializētas darbības, kas sniedz pakalpojumus CGD grupai (piemēram, finansējumu, piekļuvi institucionālajiem tirgiem un produktu strukturēšanai). Būtiskās darbības īsteno vietējas specializējušās filiāles vai saistītas vienības galvenajos tirgos, kā norādīts turpmāk:
- 4.2.2.2.1. Luksemburgā, kur kopējie neto aktīvi ir EUR [100–150] miljoni;
- 4.2.2.2.2. Kaimanu Salās, kur kopējie neto aktīvi ir EUR [600–650] miljoni;
- 4.2.2.2.3. Apvienotajā Karalistē (Londonā), kur kopējie neto aktīvi ir EUR [400–450] miljoni;
- 4.2.2.2.4. Amerikas Savienotajās Valstīs (Ņujorkā), kur kopējie neto aktīvi ir EUR [250–300] miljoni;
- 4.2.2.2.5. Ķīnā (Zhuhai), kur kopējie neto aktīvi ir EUR [5–10] miljoni.
- 4.2.3. Apmērs
- 4.2.3.1. Līdz 2014. gada decembra beigām pamatdarbību balance nedrīkst pārsniegt EUR [100–150] miljardus ⁽³⁾, riska svērtie aktīvi nedrīkst pārsniegt EUR [70–80] miljardus, izmaksu un ienākumu attiecība nedrīkst pārsniegt [70–80] %, aizdevumu un noguldījumu attiecība nedrīkst pārsniegt [120–130] % un riskam pakļauto kredītu seguma koeficients nedrīkst būt mazāks par [50–60] %.
- 4.2.3.2. Līdz 2016. gada decembra beigām pamatdarbību balance nedrīkst pārsniegt EUR [100–150] miljardus ⁽⁴⁾, riska svērtie aktīvi nedrīkst pārsniegt EUR [70–80] miljardus, izmaksu un ienākumu attiecība nedrīkst pārsniegt [50–60] %, aizdevumu un noguldījumu attiecība nedrīkst pārsniegt [120–130] % un riskam pakļauto kredītu seguma koeficients nedrīkst būt mazāks par [50–60] %.

⁽²⁾ Neietverot Spānijas filiāli un aktīvus, kas nav pamatlīdzekļi un kas ir jāpārved uz Spānijas filiāli.

⁽³⁾ Skatīt 1. zemspvītras piezīmi.

⁽⁴⁾ Skatīt 1. zemspvītras piezīmi.

- 4.2.3.3. Konsolidētās bilances kopējais riska darījumu apmērs ar [...] emitētājiem nedrīkst pārsniegt EUR [10–20] miljardus pārstrukturēšanas periodā.
- 4.2.3.4. Ja situācija liecina, ka nebūs iespējams nodrošināt atbilstību iepriekš norādītajiem bilances, riska svērtu aktīvu, izmaksu un ienākumu attiecības, aizdevumu un noguldījumu attiecības un riskam pakļauto kredītu seguma koeficienta mērķiem, CGD pēc savas iniciatīvas un jebkurā gadījumā pēc uzraudzības pilnvarotās personas pieprasījuma mēneša laikā ierosina korektīvas darbības. Uzraudzības pilnvarotā persona analizēs ierosinātās korektīvās darbības un ziņos Komisijai par to piemērotību pārstrukturēšanas plānā noteikto mērķu sasniegšanai.
- 4.2.4. Filiāles un darbinieki
- Pamatdarbību pašreizējā struktūra Portugālē tiks samazināta, kā norādīts turpmāk.
- 4.2.4.1. No 829 (2012. gada 31. decembrī) līdz [750–800] privātpersonu un MVU apkalpošanas vietējām filiālēm ⁽⁵⁾ pirms [...].
- 4.2.4.2. Filiāles nedrīkst aizstāt ar citām vienībām vai struktūrām, kuras būtībā sniedz tādu pašu pakalpojumus un kurās vajadzīgs ievērojams darbaspēks. Taču CGD var uzstādīt automātiskās apkalpošanas centrus (piemēram, bankomātus vai tamlīdzīgas iekārtas).
- 4.2.4.3. No 11 904 iekšzemes darbiniekiem (bez apdrošināšanas struktūrvienības līdz 2012. gada 31. decembrim) līdz [10 000–15 000] darbiniekiem līdz [...], līdz [10 000–15 000] darbiniekiem līdz [...], līdz [10 000–15 000] darbiniekiem līdz [...] beigām un līdz [10 000–15 000] darbiniekiem līdz [...].
- 4.2.4.4. Pēc [...] gada un līdz pārstrukturēšanas perioda beigām filiāļu skaits Portugālē nedrīkst palielināties.
- 4.2.4.5. Ja situācija liecina, ka nebūs iespējams nodrošināt atbilstību iepriekš norādītajiem filiāļu un darbinieku mērķiem, CGD pēc savas iniciatīvas un jebkurā gadījumā pēc uzraudzības pilnvarotās personas pieprasījuma ierosina korektīvas darbības mēneša laikā, sākot no uzraudzības pilnvarotās personas pieprasījuma dienas. Uzraudzības pilnvarotā persona analizēs ierosinātās korektīvās darbības un ziņos Komisijai par to piemērotību pārstrukturēšanas plānā noteikto mērķu sasniegšanai.
- 4.2.5. Pamatdarbību apraksts
- 4.2.5.1. Pamatdarbības ir privātpersonas un MVU apkalpojošas komercbankas darbības ar īpašu uzsvāri uz mājāsaimniecībām, MVU un korporatīvo klientu apkalpošanu, kā arī ietverot ieguldījumu pakalpojumus, aktīvu pārvaldību, izīrēšanas, līzingu un faktoringa pakalpojumus, bankas sniegtus apdrošināšanas pakalpojumus un riska kapitālu, galvenokārt koncentrējoties uz iekšzemes pamatreģionu un starptautisko pamatreģionu, kā arī būtiskajām starptautiskajām darbībām.
- 4.2.5.2. Attiecīgi pārstrukturēšanas periodā CGD:
- 4.2.5.2.1. neiesaistās nekādos jaunos darījumos ārpus pamatreģiona un ārpus būtisko starptautisko darbību teritorijām, kā noteikts 4.2.2. punktā; lai novērstu šaubas, CGD joprojām būs atļauts iesaistīties jaunos darījumos ar klientiem, kuru juridiskā adrese ir ārpus pamatreģiona, ja tos uzskaita pamatreģiona darbībās vai būtiskajās starptautiskajās darbībās;
- 4.2.5.2.2. nodrošina, ka būtisko starptautisko darbību neto aktīvi nepārsniedz [0–5] % no pamatdarbību bilances apmēra;
- 4.2.5.2.3. neiesaistās nekādos jaunos darījumos Portugālē, izņemot 4.2. punktā aprakstītās darbības.

⁽⁵⁾ Izņemot pašapkalpošanās filiāles un ietverot korporatīvo klientu apkalpošanas centrus.

4.2.6. Starptautiskajām pamatdarbībām un būtiskajām starptautiskajām darbībām piemērojamie principi

Līdz pārstrukturēšanas perioda beigām CGD īsteno visus iespējamus centienus, lai samazinātu savu kapitāla un grupas iekšējā finansējuma finansiālo iesaistīšanos savās starptautiskajās pamatdarbībās. CGD nepalielina savu kapitāla un grupas iekšējā finansējuma finansiālo iesaistīšanos savās starptautiskajās pamatdarbībās un būtiskajās starptautiskajās darbībās, izņemot gadījumus, kad šis palielinājums izriet tieši no iepriekš pastāvošām (pirms šā lēmuma) līgumsaistībām, kas noslēgtas ar trešām pusēm, vai ar regulējumu saistītiem pienākumiem vai ja to paredz valsts iestādes pieņemts galīgs un obligāts lēmums attiecībā uz CGD. Pirms kapitāla pasākuma īstenošanas CGD apņemas ātri informēt uzraudzības pilnvaroto personu par visiem šādiem lēmumiem un iesniegt uzraudzības pilnvarotajai personai uzņēmējdarbības plānu par vienībām, kurām vajadzīgs papildu kapitāls vai finansējums. Uzraudzības pilnvarotā persona analizēs uzņēmējdarbības plānu un ziņos Komisijai par īstenoto pasākumu piemērotību.

4.2.7. BCG (Spānija) pārstrukturēšanas plāns

4.2.7.1. CGD pārstrukturē BCG (Spānija) uzņēmējdarbību, lai nodrošinātu tās ilgtermiņa dzīvotspēju, autonomiju no CGD finansējuma ziņā un pozitīvu ieguldījumu CGD grupas rentabilitātē.

4.2.7.2. CGD apņemas pārtraukt visas darbības Spānijā, kuras nav tieši saistītas ar pamatdarbībām (bankas pakalpojumi privātpersonām un MVU ⁽⁶⁾, atbalsts MVU un pārrobežu uzņēmējdarbība). It sevišķi CGD apņemas:

4.2.7.2.1. pārtraukt jaunus darījumus projektu finansēšanas darbībās;

4.2.7.2.2. pārtraukt jaunus darījumus aizņemto līdzekļu finansēšanas darbībās;

4.2.7.2.3. pārtraukt jaunus darījumus iegādes finansēšanas darbībās.

4.2.7.3. BCG (Spānija) pārstrukturēšanu īsteno divos posmos.

4.2.7.3.1. 1. posms

Līdz [...] CGD īsteno turpmāk izklāstītās darbības.

4.2.7.3.1.1. Izmantos CGD Spānijas filiāli kā instrumentu, lai konsolidētu pārmantoto portfeli Spānijā, atdalot pamatdarbības no darbībām, kas nav pamatdarbības, un aizsargājot pamatdarbību. Gan BCG (Spānija), gan CGD Spānijas filiāles (*Sucursal em Espanha*) korporatīvo klientu kredītu un hipotekāro kredītu portfeļus, kas nav pamatdarbības, konsolidēs Spānijas filiāle, kura pārtrauks jebkādu jaunus darījumus un pārvaldīs šo portfeļu likvidēšanu (detalizēts saraksts ar EUR [1 000–1 500] miljoniem aktīvu, ko pārvedīs no BCG (Spānija), ir aplūkojams III papildinājumā).

4.2.7.3.1.2. Pārstrukturēs BCG (Spānija) filiāles pakalpojumus privātpersonām un MVU, tostarp EUR [5 000–5 500] miljonus aktīvu, sākot no 2012. gada 31. decembra (detalizēts saraksts ar EUR [5 000–5 500] miljoniem aktīvu ir aplūkojams III papildinājumā), no jauna darbību vēršot uz tās pamatjomām, koncentrējoties uz pārrobežu MVU uzņēmējdarbību un samazinot tādu filiāļu skaitu, kam ir negatīva rentabilitāte, neilgtspējīga aizdevumu un noguldījumu attiecība un nepietiekams skaits klientu.

4.2.7.3.1.3. Samazinās filiāļu skaitu no 173 filiālēm 2012. gada decembrī līdz [100–110] filiālēm līdz [...] (detalizēts saraksts ar filiālēm ir aplūkojams V papildinājumā) un nepaaugstinās šo skaitu pārstrukturēšanas periodā.

4.2.7.3.1.4. Samazinās darbinieku skaitu no 797 darbiniekiem 2012. gada decembrī līdz [500–523] darbiniekiem līdz [...] un nepaaugstinās šo skaitu pārstrukturēšanas periodā.

4.2.7.3.1.5. Galvenie darbības rādītāji, kas jāpanāk līdz [...].

Sākot no 2014. gada oktobra, uzraudzības pilnvarotā persona sāks novērtēt, vai līdz [...] tiks sasniegti šādi galvenie darbības rādītāji attiecībā uz BCG (Spānija):

⁽⁶⁾ Tradicionālās teritorijās (Galīcijā, Estremadūrā, Kastīlijā un Leonā un Astūrijā) un lielās pilsētās, kā arī galvenajos pārrobežu tirdzniecības centros (Madridē, Barselonā, Basku zemē, Andalūzijā, Aragonā un Valensijā).

- 4.2.7.3.1.5.1. visā [...] periodā kopējām darbaspēka izmaksām un pārdošanas, vispārējām un administratīvajām izmaksām jābūt vienādām ar vai zemākām par EUR [50–60] miljoniem, un BCG (Spānija) ir jāpanāk izmaksu un ienākumu attiecība, kas ir vienāda ar vai zemāka par [50–60] %;
- 4.2.7.3.1.5.2. BCG (Spānija) pilnībā jānodrošina pašai savs finansējums un jābūt pietiekamam kapitālam; laikposmā no 2012. gada beigām līdz [...] nedrīkst nodrošināt nekādu papildu kapitālu un neto finansējumu un nedrīkst rasties vajadzība pēc papildu kapitāla un neto finansējuma līdz pārstrukturēšanas perioda beigām;
- 4.2.7.3.1.5.3. no jauna izsniegtu kredītu summai (neto), t. i., kredīti pēc 2012. gada beigām, kam līdz [...] nav iestājies termiņš vai kas līdz tam nav atmaksāti, jābūt vienādi ar vai virs EUR [900–950] miljoniem; no jauna izsniegtu kredītu daļai, kas saistīta ar pārrobežu darbību, jābūt vienādi ar vai virs [20–30] %;
- 4.2.7.3.1.5.4. no jauna izsniegtiem kredītiem, kā noteikts un minēts 4.2.7.3.1.5.3. punktā, jānodrošina neto svērtā vidējā peļņa (marža) virs atsauces likmes (sešu mēnešu *Euribor*) vismaz [0–5] % apmērā;
- 4.2.7.3.1.5.5. iepējumus nenesošu aizdevumu īpatsvaram starp jaunizsniegtajiem kredītiem, kā noteikts 4.2.7.3.1.5.3. punktā, jābūt vienādam ar vai zem [0–5] %;
- 4.2.7.3.1.5.6. noguldījumu kopējai summai jābūt vienādi ar vai virs EUR [0–5] miljardiem⁽⁷⁾; noguldījumu svērtās vidējās izmaksas nedrīkst pārsniegt [...] ⁽⁸⁾; aizdevumu un noguldījumu attiecībai jābūt vienādi ar vai zem [100–150] %.
- 4.2.7.3.2. 2. posms
- 4.2.7.3.2.1. Sākot no [...], CGD turpinās īstenot BCG (Spānija) pārstrukturēšanas plānu līdz pārstrukturēšanas perioda beigām, ja galvenie darbības rādītāji tiek sasniegti līdz [...].
- 4.2.7.3.2.2. Ja iepriekš minētie galvenie darbības rādītāji netiek sasniegti līdz [...] vai tiklīdz uzraudzības pilnvarotā persona ir pabeigusi savu novērtējumu, ka pastāv pietiekamas liecības, ka šie galvenie darbības rādītāji netiks sasniegti, BCG (Spānija) nekavējoties pārtrauks iesaistīties jebkādos jaunos darījumos un sāks izbeigt savas darbības Spānijā, ar ko CGD varētu saglabāt nelielu klātbūtni, lai atvieglotu darbības Spānijā likvidēšanu.
- 4.3. Darbības, kas nav pamatdarbības
- Visas darbības un aktīvi, kas nav skaidri minēti 4.2. iedaļā, tiek uzskatīti par darbībām un aktīviem, kuri nav pamatdarbības vai nav saistīti ar pamatdarbību. Lai atjaunotu dzīvotspēju un koncentrētos uz savu pamata uzņēmējdarbību, CGD atbrīvojas no savām apdrošināšanas un veselības aprūpes nodaļām, pārdod visas uzņēmumu daļas, kam nav stratēģiskas nozīmes, un samazina visas darbības, kuras nav pamatdarbības, kā aprakstīts turpmāk.
- 4.3.1. Caixa Seguros pārdošana
- 4.3.1.1. CGD galveno meitasuzņēmumu *Caixa Seguros*, kas darbojas apdrošināšanas jomā, nepārdod pirms [...]. Apdrošināšanas struktūrvienības pārdošana [...]:
- 4.3.1.1.1. [...];
- 4.3.1.1.2. lai īstenotu šo apdrošināšanas struktūrvienības aktīvu (tiek lēsti EUR [...] miljardu vērtībā) atsavināšanu, Portugāle apņemas, ka CGD atradīs pircēju un noslēgs galīgo saistošu pārdošanas un pirkuma līgumu ne vēlāk kā līdz [...]; ja CGD nav noslēgusi šādu līgumu līdz [...], CGD [...] ieceļ atsavināšanas pilnvaroto personu un piešķir tai ekskluzīvas pilnvaras pārdot apdrošināšanas uzņēmējdarbības vienības aktīvus (tiek lēsti EUR [...] miljardu vērtībā) [...] ne vēlāk kā līdz [...];
- 4.3.1.1.3. [...].

⁽⁷⁾ Ar 10 % pielaides robežu.

⁽⁸⁾ Skatīt 7. zemsvītras piezīmi.

- 4.3.2. Aktīvi, kas piešķirti darbībām, kuras nav pamatdarbības un kuras paredzēts samazināt
- 4.3.2.1. Darbības, kas nav pamatdarbības, ietver turpmāk uzskaitītos aktīvus (beigu datums: 2012. gada 31. decembris):
 - 4.3.2.1.1. bijušās BPN aktīvu, kas ietverti kopš 2012. gada 31. decembra, likvidēšanu: ietver kopā EUR [4 000–4 500] miljonus (kredīti – EUR [1 000–1 500] miljoni un turētie parādi (pieejami pārdošanai) – EUR [2 500–3 000] miljoni);
 - 4.3.2.1.2. uzņēmumu daļu, kam nav stratēģiskas nozīmes, pārdošanu, proti, līdz [...] jāpārdod uzņēmumu daļas EUR [200–250] miljonu vērtībā (pārdošanas prognozētā vērtība);
 - 4.3.2.1.3. Spānijas kredītu, kas nav pamatdarbības, portfeļa likvidēšanu, kura vērtība 2012. gada 31. decembrī ir EUR [1 500–2 000] miljoni (detalizēts saraksts ir aplūkojams IV papildinājumā);
 - 4.3.2.1.4. atbrīvošanos no apdrošināšanas uzņēmējdarbības, kā noteikts 4.3.1. punktā iepriekš.
- 4.3.2.2. Līdz 2014. gada decembra beigām aktīvi, kas nav saistīti ar pamatdarbību, nedrīkst pārsniegt EUR [10–20] miljardus.
- 4.3.2.3. Līdz 2016. gada decembra beigām aktīvi, kas nav saistīti ar pamatdarbību, nedrīkst pārsniegt EUR [5–10] miljardus.
- 4.3.2.4. Darbībām, kas nav pamatdarbības, piemērojamie principi
 - 4.3.2.4.1. Jaunu darījumu ierobežojums
 - 4.3.2.4.1.1. Jebkādu jaunu darījumu izbeigšana, izņemot šādus gadījumus:
 - 4.3.2.4.1.2. līgumsaistībās noteiktās, bet vēl neizmaksātās summas ierobežo līdz absolūtam minimumam;
 - 4.3.2.4.1.3. nekāds papildu finansējums esošiem klientiem, kurš nav noteikts līgumsaistībās, izņemot, ja tas ir absolūti vajadzīgs, lai saglabātu aizdevuma nodrošinājuma vērtību, vai citā veidā saistīts ar kapitāla zaudējumu maksimālu samazināšanu un/vai aizdevuma paredzamās atgūšanas vērtības uzlabošanu;
 - 4.3.2.4.1.4. esošo aktīvu pārvaldība, proti, esošos aktīvus pārvalda tā, lai pēc iespējas palielinātu aktīvu esošo neto vērtību; respektīvi, ja klients nespēj ievērot aizdevuma noteikumus, aizdevumu pārstrukturē (atmaksu atlikšana vai daļēja atcelšana, (daļas) prasības konvertēšana kapitālā utt.) tikai tad, ja šāda pārstrukturēšana novestu pie aizdevuma esošās vērtības uzlabošanas; šis princips attiecas arī uz hipotekārajiem aizdevumiem.
 - 4.3.2.4.2. Darbību, kas nav pamatdarbības, aktīva izbeigšana
 - 4.3.2.4.2.1. Darbības, kas nav pamatdarbības, pārvalda ar mērķi tās atbilstīgi atsavināt, likvidēt vai izbeigt, pēc iespējas samazinot izmaksas. Visus pēc pārstrukturēšanas perioda atlikušos aktīvus būtu atbilstīgi jāatsavina, tiklīdz iestājas to termiņš. Nedrīkst uzņemties nekādas jaunas darbības, kas nav pamatdarbības, ja vien apņemšanās skaidri nenosaka citādi. Šajā nolūkā var īstenot turpmāk aprakstītās darbības.
 - 4.3.2.4.2.2. Visos gadījumos aktīvus, kas nav saistīti ar pamatdarbību, pārdod pēc iespējas ātrāk. CGD apņemas pārdot šādus aktīvus, kad vien pārdošana nenoved pie zaudējumiem, izņemot, ja pārdošanas cena ir nesaprātīga, ņemot vērā neapstrīdamu vērtējumu.

4.3.2.4.3. Uzņēmumu daļu, kam nav stratēģiskas nozīmes, pārdošana

4.3.2.4.3.1. CGD apņemas atsavināt turpmāk uzskaitītās uzņēmumu daļas, kam nav stratēģiskas nozīmes, līdz [...].

Uzņēmums	Līdzdalība (%) (*)	Pārdošanas vērtība (miljonos EUR) (**)	Pārdošanas datums
[...]	[...] %	[200–250]	[...]
[...]	[...] %	[10–20]	[...]

(*) Novērtēts 2012. gada 31. decembrī.

(**) BPN tika nacionalizēta 2008. gadā un pārdota 2011. gadā. Daļa tās aktīvu ir pārvietota CGD.

4.3.2.4.3.2. Uzņēmumu daļu, kam nav stratēģiskas nozīmes, kopējā vērtība sasniedza EUR 841 miljonu aizņemto līdzekļu īpatsvara samazināšanas centienu sākumā. Kopš 2012. gada 31. decembra uzņēmumu daļu, kam nav stratēģiskas nozīmes, vērtība ir EUR [200–250] miljoni.

4.3.2.4.3.3. CGD pilnībā atsavinās iepriekš uzskaitītās kapitāla daļas līdz [...]. Ja CGD nav pilnībā atsavinājusi iepriekš uzskaitītās uzņēmumu daļas līdz [...], CGD [...] ieceļ atsavināšanas pilnvaroto personu un piešķir tai ekskluzīvas pilnvaras pārdot atlikušās uzņēmumu daļas, kam nav stratēģiskas nozīmes, [...] ne vēlāk kā līdz [...].

4.3.2.4.3.4. Līdz visas iepriekš minētās uzņēmumu daļas, kam nav stratēģiskas nozīmes, nav pārdotas, CGD nekādā gadījumā nepalielina savu finansiālo iesaistīšanos (piemēram, aizdevumus un garantijas) šādos uzņēmumos, izņemot, ja tas a) notiek uzņēmējdarbības parastā gaitā pastāvošajos tirgus apstākļos; vai b) ir absolūti vajadzīgs, lai saglabātu attiecīgās kapitāla līdzdalības vērtību; vai c) ir citādi saistīts ar kapitāla zaudējumu maksimālu samazināšanu un/vai šādas finansiālas iesaistīšanās vai līdzdalības paredzamās atgūšanas vērtības uzlabošanu. CGD īsteno visus iespējamus centienus, lai samazinātu savu finansiālo iesaistīšanos šādos uzņēmumos.

5. Atbalsta atmaksāšanas mehānisms

5.1. CGD apņemas atmaksāt konvertējamus instrumentus EUR 900 miljonu vērtībā šādās daļās:

5.1.1. par 2014. fiskālo gadu – [50–60] % no kapitāla pārpalikuma virs piemērojamās obligātās kapitāla prasības saskaņā ar Eiropas un Portugāles tiesību aktiem (ietverot 1. un 2. pīlāru), pieskaitot kapitāla rezervi [100–150] bāzes punktu apmērā;

5.1.2. par 2015. fiskālo gadu un turpmāk – [90–100] % no kapitāla pārpalikuma virs piemērojamās obligātās kapitāla prasības saskaņā ar Eiropas un Portugāles tiesību aktiem (ietverot 1. un 2. pīlāru), pieskaitot kapitāla rezervi [100–150] bāzes punktu apmērā.

5.2. Neskarot Portugāles Bankas kā CGD banku uzrauga kompetences jomu, konvertējamo instrumentu atmaksu kopumā vai daļēji aptur, ja, pamatojoties uz CGD apstiprinātas uzraudzības pilnvarotās personas pamatotu pieprasījumu, uzskata, ka tas apdraudētu bankas maksāspēju nākamajos gados.

5.3. CGD apņemas Portugāles Republikai līdz 2013. gada beigām samaksāt EUR 405 415 (ši summa atbilst 2012. gada 28. septembra kuponu maksājumam).

6. Rīcības pasākumi un korporatīvā pārvaldība

6.1. Iegādes aizliegums – CGD apņemas atturēties no iegādēm. Tas attiecas gan uz uzņēmumu ar savu juridisko struktūru iegādi, gan uz akciju iegādi uzņēmumos vai uz aktīvu kopumu iegādi komercdarījuma vai darbības jomas rezultātā. Tas neattiecas uz iegādēm, kas ir jāīsteno, lai saglabātu finansiālo un/vai ar

asociāciju saistīto stabilitāti vai efektīvas konkurences interesēs, ar nosacījumu, ka šādas iegādes iepriekš ir apstiprinājuši uzraudzības pilnvarotā persona. Tas neattiecas arī uz 1) iegādēm, kas finansālās grūtībās nonākušu klientu esošo saistību ziņā ietilpst bankas parastā pastāvīgā uzņēmējdarbībā; vai 2) riska kapitāla darbību; vai 3) iegādēm, kas ietilpst 4.2.6. punktā noteiktajos izņēmumos un kas atbilst tur paredzētajai procedūrai; vai 4) iegādēm grupas iekšienē; vai 5) akciju iegādēm Portugāles uzņēmumos, kas nav kredīties-tādes, kurās CGD jau ir vismaz 50 % līdzdalība, ar nosacījumu, ka šīs iegādes iepriekš ir apstiprinājuši uzraudzības pilnvarotā persona. Šis pienākums ir spēkā līdz pārstrukturēšanas perioda beigām. CGD var iegādāties daļas uzņēmumos ar nosacījumu, ka CGD samaksātā pirkuma cena par iegādi nepārsniedz [0–5] % no CGD bilances apmēra mēneša pēdējā dienā pirms šā lēmuma un ka CGD samaksātās kopējās neto pirkuma cenas par visām šādām iegādēm visā pārstrukturēšanas periodā nepārsniedz [0–5] % no CGD bilances apmēra tajā pašā datumā.

- 6.2. Agresīvas komercprakses aizliegums – atbalsta saņēmēja banka pārstrukturēšanas periodā neiesaistās agresīvā komercpraksē.
- 6.3. Savā vārdā veikti darījumi – Portugāle nodrošina, ka CGD neiesaistās nekādos savā vārdā veiktos darījumos, kas pārsniegtu vajadzīgo minimumu kases normālai darbībai. Pārstrukturēšanas periodā tirdzniecībai turēto finanšu aktīvu kopējais riskam pakļautās vērtības ierobežojums nedrīkst pārsniegt EUR [30–40] miljonus.
- 6.4. Reklāma – CGD nedrīkst izmantot atbalsta pasākumu piešķiršanu vai jebkādas no tās izrietošās priekš-rocības reklāmas mērķiem.
- 6.5. Apliecinājumi attiecībā uz korporatīvo pārvaldību
- 6.5.1. Visiem CGD vadības struktūru locekļiem ir kompetences jomas, kā noteikts ar 31. decembra Dekrētlukumu Nr. 298/92 (ar grozījumiem) apstiprinātā Kredītiestāžu un finanšu sabiedrību vispārējā regulējuma 30. un 31. pantā, kā arī EBI 2012. gada 22. novembra pamatnostādnes par vadības struktūras un galveno funkciju izpildītāju piemērotības novērtēšanu (EBA/GL/2012/06). Valdes locekļu skaitam nevajadzētu pārsniegt 20. CGD akcionāri cenšas samazināt šo skaitu līdz 16, un tas jāsasniedz pašreizējās valdes pilnvaru termiņa beigās.
- 6.5.2. Papildus komitejām, kas noteiktas CGD Statūtos (proti, Izpildkomitejai un Revīzijas komitejai), un Stratēģijas, pārvaldības un novērtējuma komitejai, kuru izveidojusi Direktoru padome un kurā ietilpst direktori bez izpildpilnvarām, CGD ir jāieceļ vienīgi iekšējās struktūras, kas ir vajadzīgas, lai palīdzētu uzņēmuma vadībā, un ko veido Izpildkomitejas locekļi un vajadzības gadījumā CGD augstākā līmeņa vadības attiecīgo jomu amatos esošie darbinieki.
- 6.5.3. Visus CGD lēmumus pieņem, balstoties vienīgi uz komerciāliem apsvērumiem, un visa Portugāles sadarbība ar CGD atbilst godīgas konkurences principiem.
- 6.5.4. Portugāle apņemas nekādi neietekmēt ne CGD ikdienas darbības vadību, ne CGD iekšējos noteikumus par kredītriska politikas virzieniem, cenām un aizdevumiem. Tomēr Portugāle var izdot pamatnostādnes par CGD stratēģisko virzību un citiem jautājumiem, pamatojoties uz uzņēmējdarbības tiesību vispārējiem noteikumiem un Likumu par publiskajiem uzņēmumiem (17. decembra Dekrētlukums Nr. 558/99 ar grozījumiem). Portugāle neapdraudēs bankas vadības pilnīgu neatkarību attiecībā uz kredītrisku un aizdevumu politikas virzieniem, ja ar to apspriedīsies saistībā ar CGD uzņēmējdarbības plāniem un plāniem par aizdevumiem konkrētām ekonomikas nozarēm.
- 6.5.5. CGD Kredītu padomei, Paplašinātajai kredītu padomei un Revīzijas padomei nodrošina iespēju rīkoties pilnībā neatkarīgi, un visos locekļu iecelšanas gadījumos Kredītu padomē, Paplašinātajā kredītu padomē un Revīzijas padomē ņem vērā to, ka šo struktūru locekļiem jābūt iespējai rīkoties neatkarīgi un nedrīkst būt nekādi interešu konflikti.

- 6.5.6. CGD nodrošina, ka ne vēlāk kā līdz 2013. gada 31. decembrim tās kredītu un riska politikas virzieni ietver principu, ka visiem klientiem jāsaņem taisnīga attieksme ar tādu nediskriminējošu procedūru starpniecību, kas nav ar kredītrisku un maksāšanas spēju saistītas procedūras un kas grupā ir konsekventi jāpiemēro. Kredītu un riska politikas virzienos nosaka principus un sliekšņus, kuru pārsniegšanas gadījumā aizdevumi ir jāapstiprina augstākiem vadības līmeņiem, aizdevumu pārstrukturēšanas noteikumus un nosacījumus un prasību un tiesvedības risināšanu.
- 6.5.7. CGD nodrošina, ka ne vēlāk kā līdz 2013. gada 31. decembrim kredītu un riska politikas virzienos paredz īpašu iedaļu noteikumiem, kas reglamentē attiecības ar saistītiem aizņēmējiem (tostarp darbiniekiem, akcionāriem, direktoriem, vadītājiem, kā arī viņu laulātajiem draugiem, bērniem, māsām un brāļiem un jebkādam juridiskajām personām, kuras tieši vai netieši kontrolē minētās personas).
- 6.5.8. Lai nodrošinātu CGD atbilstību 6.5.1.–6.5.7. punktā izklāstītajiem principiem, pilnvarotā persona drīkst:
- 6.5.8.1. saņemt visu iekšējās kontroles struktūru ziņojumu kopijas, tostarp sanāksmju protokolus, un tai ir tiesības noprotināt pēc saviem ieskatiem jebkuru kontrolieri vai revidentu neatkarīgi no tā vadības pienākumiem; pilnvarotā persona nodrošina, ka i) pienācīgi tiek īstenoti pastāvīgo uzraugu vai periodisko kontrolieru/revidentu ieteikumi un ka ii) tiek īstenoti rīcības plāni, lai novērstu jebkādu iekšējā kontroles sistēmā noteiktu nepilnību;
- 6.5.8.2. regulāri uzraudzīt CGD komercpraksi, koncentrējot uzmanību uz kredītu politiku un noguldījumu politiku; pilnvarotā persona pārskata CGD politiku attiecībā uz ieņēmumus nenesošu aizdevumu pārstrukturēšanu un uzkrājumu veidošanu; CGD paziņo pilnvarotajai personai par visiem valdes riska ziņojumiem vai visām analizēm/pārskatiem, kuru mērķis ir novērtēt CGD kredītriska darījumus; pilnvarotā persona veic pati savu analīzi un izmeklēšanas, pamatojoties uz iepriekš minētajiem ziņojumiem, noprotināšanām un, ja vajadzīgs, atsevišķu kredītlietu pārbaudēm; šajā saistībā pilnvarotajai personai jāsaņem pilnīga piekļuve kredītlietām, un tai ir tiesības noprotināt kredītu analītiķus un riska ekspertus, ja tā to uzskata par vajadzīgu;
- 6.5.8.3. regulāri uzraudzīt CGD prasījumu un tiesvedības pārvaldību; pilnvarotā persona nodrošina, ka prasījumi un tiesvedība tiek pārvaldīti saskaņā ar CGD iekšējās kontroles regulējumā noteiktajām procedūrām un ka CGD ievēro nozares paraugprakses; pilnvarotā persona noteiks īstenojamas korektīvas darbības esošā procesa nepilnību gadījumā.
- 6.6. Struktūru un darbinieku atlīdzība
- 6.6.1. CGD pārbauda savu atlīdzības sistēmu stimulējošo ietekmi un piemērotību un nodrošina, ka tās nerada neatbilstīgus riskus, ir vērstas uz ilgtspējīgiem, ilgtermiņa uzņēmuma mērķiem un ir pārredzamas.
- 6.6.2. CGD kā finanšu iestāde izstrādā un īsteno savus politikas virzienus par algām un atlīdzībām, stingri ievērojot noteikumus, kurus Portugāles valdība paredzējusi 3. aprīļa Dekrētlukumā Nr. 104/2007 (ar kuru transponēja Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 14. jūnija Direktīvu 2006/48/EK par kredītiestāžu darbības sākšanu un veikšanu), kas grozīts ar 20. jūlija Dekrētlukumu Nr. 88/2011, un Portugāles Centrālās bankas noteikumus, kuri paredzēti 29. decembra Aviso 10/2011.
- 6.6.3. Turklāt CGD valdes locekļu atlīdzības politika arī atbilst 27. marta Dekrētlukumam Nr. 71/2007, ar ko izveido juridisko režīmu attiecībā uz valsts kontrolētu uzņēmumu valdes locekļiem.
- 6.6.4. Tāpat CGD apņemas nodrošināt, ka banka ievēros Eiropas Komisijas noteikumus un ieteikumus par šo jautājumu saistībā ar ES regulējumu attiecībā uz valsts atbalstu.
- 6.6.5. It sevišķi CGD apņemas ierobežot jebkura darbinieka, arī valdes locekļu un augstākā līmeņa vadības, kopējo atlīdzību atbilstīgā līmenī, ietverot visus iespējamus fiksētos un mainīgos komponentus, tostarp pensijas, saskaņā ar 92. un 93. pantu Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 26. jūnija Direktīvā 2013/36/ES par piekļuvi kredītiestāžu darbībai un kredītiestāžu un ieguldījumu brokeru sabiedrību prudenciālo uzraudzību, ar ko groza Direktīvu 2002/87/EK un atceļ Direktīvas 2006/48/EK un 2006/49/EK.

- 6.7. Dividenžu, kuponu un procentu maksājumu aizliegums – CGD neveiks (un nodrošinās, ka neviens no tās meitasuzņēmumiem neveic) nekādus dividenžu, kuponu un procentu maksājumus privileģēto akciju un pakārtoto parādu turētājiem, ciktāl šie maksājumi nav veicami, pamatojoties uz līgumsaistībām vai juridiskām saistībām. Tomēr CGD drīkst veikt (vai ļaut saviem meitasuzņēmumiem veikt) dividenžu, kuponu un procentu maksājumus privileģēto akciju un pakārtoto parādu turētājiem, ja banka var pierādīt, ka maksājumu neveikšana kavētu vai nepieļautu konvertējamo instrumentu atmaksu (vai konvertējamo instrumentu kuponu maksājumu), kas ir aprakstīta 5. iedaļā.
- 6.8. Atbalsts Portugāles MVU – ņemot vērā finansējuma nodrošinājumu reālajai ekonomikai un tās aizņemto līdzekļu īpatsvara samazināšanu, CGD ir apņēmusies Portugāles valdībai piešķirt EUR 30 miljonus gadā fondam, kas ieguldīs Portugāles MVU un uzņēmumu ar vidēji lielu kapitālu kapitālā. Fondu saskaņā ar starptautisko paraugpraksi pārvaldīs banka vai trešā puse ar pietiekamām zināšanām un informētību par ieguldījumu iespējām. Ieguldījumam fondā jāsaņem Portugāles Finanšu ministrijas iepriekšējs apstiprinājums saskaņā ar kritērijiem, kuri noteikti ministra rīkojumā, kas paredz rekapitalizācijas noteikumus atbilstīgi valsts tiesību aktiem, un tas atradīsies CGD rīcībā. Visi līdzekļi, kas nav pārskaitīti uz šādu fondu 12 mēnešu laikā pēc apņemšanās, tiek pārskaitīti uz Portugāles Valsts kasi. Fondu nedrīkst izmantot kā refinansēšanas mehānismu esošiem aizdevumiem. Attiecībā uz ieguldījumiem, kas pārsniedz iepriekš minēto summu, jāsaņem Eiropas Komisijas iepriekšējs apstiprinājums.
- 6.9. Citi rīcības noteikumi – CGD turpina paplašināt savas riska uzraudzības darbības un īsteno piesardzīgu, pareizu un uz ilgtspēju vērstu tirdzniecības politiku.
- 6.10. Uzraudzības pilnvarotā persona
- 6.10.1. Portugāle nodrošina, ka pārstrukturēšanas plāna pilnīgu un pareizu īstenošanu un visu pausto apņemšanos pilnīgu un pareizu īstenošanu pastāvīgi uzmana neatkarīga, atbilstīgi kvalificēta uzraudzības pilnvarotā persona.
- 6.10.2. Uzraudzības pilnvarotās personas iecelšanai, pienākumiem, saistībām un atbrīvošanai jāatbilst šā lēmuma I papildinājumā noteiktajām procedūrām.
- 6.10.3. Portugāle un CGD nodrošina, ka lēmuma īstenošanas laikā Komisijai vai uzraudzības pilnvarotajai personai ir neierobežota piekļuve visai informācijai, kas vajadzīga, lai uzraudzītu lēmuma īstenošanu. Komisija vai uzraudzības pilnvarotā persona var prasīt CGD sniegt paskaidrojumus un precizējumus. Portugālei un CGD ir pilnībā jāsadarbjas ar Komisiju un uzraudzības pilnvaroto personu attiecībā uz visām izzinājamām darbībām, kas saistītas ar lēmuma īstenošanas uzraudzību.
- 6.10.4. CGD reizi gadā ziņo Komisijai par darbību, kas nav pamatdarbības, attīstību pēc uzraudzības pilnvarotās personas atbrīvošanas saistībā ar pārstrukturēšanas perioda beigšanos.
- 6.11. Atsavināšanas pilnvarotā persona
- 6.11.1. Portugāle nodrošina, ka CGD laikus pārdod apdrošināšanas struktūrvienības *Caixa Seguros* aktīvus (tiek lēsti EUR [...] miljardu vērtībā). Šajā nolūkā CGD ieceļ atsavināšanas pilnvaroto personu [...], ja CGD nav noslēgusi galīgu saistošu pārdošanas un pirkuma līgumu ne vēlāk kā līdz [...].
- 6.11.2. Portugāle nodrošina, ka CGD pārdod savas uzņēmumu daļas, kam nav stratēģiskas nozīmes (līdzdalība [...], kas atbilst EUR [200–250] miljoniem). Šajā nolūkā CGD ieceļ atsavināšanas pilnvaroto personu [...], ja CGD nav panākusi pilnīgu atsavināšanu ne vēlāk kā līdz [...].
- 6.11.3. Atsavināšanas pilnvarotā persona ir neatkarīga no CGD un darbojas Konkurences ĢD vārdā un saskaņā ar tā norādījumiem, tai ir vajadzīgā kvalifikācija, lai īstenotu savas pilnvaras (piemēram, kā ieguldījumu banka vai konsultants), tai nav interešu konflikta, un tā nav tam pakļauta. Atsavināšanas pilnvarotā persona saņem no CGD tādu atlīdzību, kas nekavē tās pilnvaru neatkarīgu un efektīvu īstenošanu.

*I Papildinājums***UZRAUDZĪBAS PILNVAROTĀ PERSONA****A. Uzraudzības pilnvarotās personas iecelšana**

- i) Portugāle apņemas nodrošināt, ka CGD iecel uzraudzības pilnvaroto personu, kam uzdod šā papildinājuma C punktā izklāstītos pienākumus un saistības. Pilnvaras ir spēkā uz visu pārstrukturēšanas plāna darbības laiku, t. i., līdz 2017. gada 31. decembrim. Pilnvaru termiņa beigās pilnvarotajai personai ir jāiesniedz galīgais ziņojums.
- ii) Pilnvarotajai personai ir jābūt neatkarīgai no CGD. Pilnvarotajai personai, piemēram, kā ieguldījumu bankai, konsultantam vai revidentam, ir jābūt specializētām zināšanām, kas ir vajadzīgas, lai īstenotu savas pilnvaras, un tā nekad nedrīkst būt pakļauta interešu konfliktam. Pilnvarotā persona saņem no CGD tādu atlīdzību, kas nedrīkst kavēt tās pilnvaru neatkarīgu un efektīvu īstenošanu.
- iii) Portugāle iesniedz divu vai vairāku personu vārdus un uzvārdus Komisijai apstiprināšanai par uzraudzības pilnvaroto personu ne vēlāk kā sešas nedēļas pēc šā lēmuma paziņošanas.
- iv) Šajos priekšlikumos jābūt pietiekamai informācijai par šīm personām, lai Komisija spētu pārbaudīt, vai ierosinātā pilnvarotā persona atbilst A punkta ii) apakšpunktā noteiktajām prasībām, un it sevišķi jāietver:
 - a) ierosināto pilnvaru visi noteikumi ar visiem nosacījumiem, kas ir vajadzīgi, lai pilnvarotā persona varētu pildīt savus pienākumus; un
 - b) darba plāna projekts, kurā aprakstīts, kā pilnvarotā persona paredzējusi veikt uzdotos pienākumus.
- v) Komisija var pēc saviem ieskatiem apstiprināt vai noraidīt ierosinātās pilnvarotās personas un apstiprināt ierosinātās pilnvaras ar jebkādiem grozījumiem, ko tā uzskata par vajadzīgiem, lai pilnvarotā persona varētu pildīt savas saistības. Ja tiek apstiprināts tikai viens vārds, CGD iecels attiecīgo personu vai iestādi par pilnvaroto personu vai nodrošinās, ka šī persona vai iestāde tiek iecelta saskaņā ar Komisijas apstiprinātajām pilnvarām. Ja tiek apstiprināts vairāk nekā viens vārds, CGD var brīvi izvēlēties, kuru no apstiprinātajām personām iecelt par pilnvaroto personu. Pilnvaroto personu iecels vienas nedēļas laikā pēc Komisijas apstiprinājuma saskaņā ar Komisijas apstiprinātajām pilnvarām.
- vi) Ja tiek noraidītas visas ierosinātās pilnvarotās personas, Portugāle iesniedz vismaz divu citu personu vārdus un uzvārdus vai iestāžu nosaukumus divu nedēļu laikā pēc informācijas saņemšanas par noraidījumu un saskaņā ar A punkta i) un iv) apakšpunktā noteiktajām prasībām un procedūru.
- vii) Ja Komisija noraida arī visas papildu ierosinātās pilnvarotās personas, Komisija izvirza pilnvarotās personas kandidātu, kuru CGD iecel vai liek iecelt saskaņā ar Komisijas apstiprinātajām pilnvarotās personas pilnvarām.

B. Atsavināšanas pilnvarotās personas iecelšana

- i) Portugāle apņemas nodrošināt, ka CGD iecel atsavināšanas pilnvaroto personu, ievērojot iepriekš noteikto iecelšanas procedūru attiecībā uz uzraudzības pilnvaroto personu.
- ii) Portugāle iesniedz divu vai vairāku personu vārdus un uzvārdus Komisijai apstiprināšanai par atsavināšanas pilnvaroto personu ne vēlāk kā [...], ja CGD līdz tam nav noslēgusi galīgu saistošu pārdošanas un pirkuma līgumu par Caixa Seguros.
- iii) Portugāle iesniedz divu vai vairāku personu vārdus un uzvārdus Komisijai apstiprināšanai par atsavināšanas pilnvaroto personu ne vēlāk kā [...], ja CGD līdz tam nav noslēgusi galīgu saistošu pārdošanas līgumu par atlikušajām uzņēmumu daļām, kam nav stratēģiskas nozīmes ([...]).

C. Vispārējie pienākumi un saistības

Pilnvarotajai personai ir jāpalīdz Komisijai nodrošināt, ka CGD ievēro paustās apņemšanās, un jāuzņemas apņemšanos dokumentā norādītie uzraudzības pilnvarotās personas pienākumi. Pilnvarotajai personai ir jāīsteno savi pienākumi saskaņā ar šīm pilnvarām atbilstīgi darba plānam, kā arī darba plāna izmaiņām, ko ir apstiprinājusi Komisija. Komisija pēc savas iniciatīvas vai pilnvarotās personas vai CGD pieprasījuma var izdot rīkojumus vai norādījumus pilnvarotajai personai, lai nodrošinātu, ka tiek ievērotas paustās apņemšanās. CGD nav tiesību izdot norādījumus pilnvarotajai personai. Pilnvarotajai personai ir saistoši juridiskie konfidencialitātes nosacījumi.

D. Uzraudzības pilnvarotās personas un atsavināšanas pilnvarotās personas pienākumi un saistības

1. Pilnvarotās personas pienākums ir nodrošināt pilnīgu un pareizu atbilstību saistībām, kas izriet no apņemšanos dokumenta, un CGD pārstrukturēšanas plāna pilnīgu un pareizu īstenošanu. Komisija pēc savas iniciatīvas vai pilnvarotās personas pieprasījuma var izdot jebkādus rīkojumus vai norādījumus pilnvarotajai personai vai CGD, lai nodrošinātu, ka tiek ievērotas lēmumam pievienotās apņemšanās.
2. Pilnvarotajai personai:
 - i) ir Komisijai savā pirmajā ziņojumā jāierosina detalizēts darba plāns, aprakstot, kā tā paredzējusi uzraudzīt, vai tiek ievērotas lēmumam pievienotās apņemšanās;
 - ii) ir jāuzrauga CGD pārstrukturēšanas plāna pilnīga un pareiza īstenošana, it sevišķi:
 - a) bilances kopējā apmēra un riska svērto aktīvu samazināšanās;
 - b) uzņēmējdarbību ierobežošana;
 - c) iepriekš noteiktu uzņēmējdarbības jomu pārtraukšana;
 - d) akciju pārdošanas process iepriekš noteiktās uzņēmējdarbības jomās;
 - e) darbību pārstrukturēšana Spānijā;
 - iii) ir jāuzrauga, lai CGD ievēro principus korporatīvās pārvaldības jomā, ir faktiski ieviesusi efektīvu un piemērotu iekšējo organizāciju un faktiski piemēro atbilstīgu komercpraksi; tādēļ pilnvarotā persona:
 - a) saņems visu iekšējās kontroles struktūru ziņojumu kopijas, un tai būs tiesības noprināt pēc saviem ieskatiem jebkuru kontrolieri vai revidentu neatkarīgi no tā vadības pienākumiem; pilnvarotā persona nodrošina, ka i) pienācīgi tiek īstenoti pastāvīgo uzraugu vai periodisko kontrolieru/revidentu ieteikumi un ka ii) tiek īstenoti rīcības plāni, lai novērstu jebkādu iekšējā kontroles sistēmā noteiktu nepilnību;
 - b) regulāri uzraudzīs CGD komercpraksi, koncentrējot uzmanību uz kredītu politiku un noguldījumu politiku; pilnvarotā persona pārskata CGD politiku attiecībā uz ieņēmumus nenesošu aizdevumu pārstrukturēšanu un uzkrājumu veidošanu; CGD paziņo pilnvarotajai personai par visiem valdes riska ziņojumiem vai visām analizēm/pārskatiem, kuru mērķis ir novērtēt CGD kredītriska darījumus; pilnvarotā persona veic pati savu analīzi un izmeklēšanas, pamatojoties uz iepriekš minētajiem ziņojumiem, noprinātāšanām un, ja vajadzīgs, atsevišķu kredītlietu pārbaudēm; šajā saistībā pilnvarotajai personai jāpiešķir pilnīga piekļuve kredītlietām, un tai ir tiesības noprināt kredītu analītiķus un riska ekspertus, ja tā to uzskata par vajadzīgu;
 - c) regulāri uzraudzīs CGD prasījumu un tiesvedības pārvaldību; pilnvarotā persona nodrošina, ka prasījumi un tiesvedība tiek pārvaldīti saskaņā ar CGD iekšējās kontroles regulējumā noteiktajām procedūrām un ka CGD ievēro nozares paraugprakses; pilnvarotā persona noteiks īstenojamās korektīvas darbības esošā procesa nepilnību gadījumā;

- iv) ir jāuzrauga visu apņemšanos ievērošana;
- v) ir jāuzņemas citas funkcijas, kas pilnvarotajai personai ir uzdotas saskaņā ar lēmumam pievienoto apņemšanos dokumentu;
- vi) ir jāierosina pasākumi CGD, kurus šī persona uzskata par vajadzīgiem, lai nodrošinātu, ka CGD ievēro lēmumam pievienotās apņemšanās;
- vii) ir jāņem vērā visas regulatīvās izmaiņas attiecībā uz maksātspēju un likviditāti, pārbaudot faktisko finanšu attīstību attiecībā uz pārstrukturēšanas plānā ietvertajām prognozēm; un
- viii) ir jāiesniedz rakstisks ziņojuma projekts Komisijai, Portugālei un CGD 30 dienu laikā pēc katra sešu mēnešu perioda beigām. Komisija, Portugāle un CGD var iesniegt komentārus par projektu piecu darbdienu laikā. Piecu darbdienu laikā pēc komentāru saņemšanas pilnvarotajai personai ir jāsaņem galīgais ziņojums, ciktāl iespējams un pēc saviem ieskatiem ietverot komentārus, un tas jāiesniedz Komisijai un Portugālei. Tikai pēc tam pilnvarotajai personai ir jānosūta galīgā ziņojuma kopija arī CGD. Ja ziņojuma projektā vai galīgajā ziņojumā ir kāda informācija, ko nedrīkst atklāt CGD, vienīgi ziņojuma projekta vai galīgā ziņojuma nekonfidenciālo redakciju nosūta CGD. Pilnvarotā persona nekādā gadījumā nedrīkst iesniegt nekādu ziņojuma redakciju Portugālei un/vai CGD pirms tās iesniegšanas Komisijai.

Ziņojumā uzmanība ir jākoncentrē uz pilnvarotās personas pilnvarā noteiktajiem pienākumiem un CGD atbilstību saistībām, tādējādi ļaujot Komisijai novērtēt, vai CGD tiek pārvaldīta saskaņā ar saistībām. Ja vajadzīgs, Komisija var detalizētāk norādīt ziņojuma darbības jomu. Papildus šiem ziņojumiem pilnvarotajai personai ir nekavējoties rakstiski jāziņo Komisijai, ja tai ir iemesls uzskatīt, ka CGD nenodrošina atbilstību šīm saistībām, vienlaikus nosūtot nekonfidenciālu redakciju CGD.

3. Atsavināšanas pilnvarotā persona pārdod apdrošināšanas struktūrvienības *Caixa Seguros* aktīvus (tiek lēsti EUR [0–5] miljardu apmērā) [...] pircējam. Atsavināšanas pilnvarotā persona pārdošanas un pirkuma līgumā ietver tādus noteikumus un nosacījumus, ko tā uzskata par piemērotiem izdevīga pārdošanas darījuma īstenošanai pirms [...]. It sevišķi atsavināšanas pilnvarotā persona var pārdošanas un pirkuma līgumā ietvert tādus tradicionālus apliecinājumus, garantijas un kompensācijas, kas ir pamatoti vajadzīgas, lai īstenotu pārdošanu. Atsavināšanas pilnvarotā persona aizsargā CGD likumīgās finanšu intereses saskaņā ar CGD beznosacījumu pienākumu atsavināt [...].
4. Atsavināšanas pilnvarotā persona pārdod atlikušās uzņēmumu daļas, kam nav stratēģiskas nozīmes (pārdošanas cena tiek lēsta EUR [200–250] miljonu apmērā), [...] pircējam. Atsavināšanas pilnvarotā persona pārdošanas un pirkuma līgumā ietver tādus noteikumus un nosacījumus, ko tā uzskata par piemērotiem izdevīga pārdošanas darījuma īstenošanai pirms [...]. Atsavināšanas pilnvarotā persona aizsargā CGD likumīgās finanšu intereses saskaņā ar CGD beznosacījumu pienākumu atsavināt [...].

E. CGD pienākumi un saistības

1. CGD nodrošina – un pieprasa, ka tās konsultanti nodrošina – pilnvarotajai personai visu sadarbību, palīdzību un informāciju, kas pilnvarotajai personai var būt pamatoti vajadzīga, lai pildītu tās uzdevumus saskaņā ar pilnvarām. Pilnvarotajai personai jābūt neierobežotai piekļuvei visām CGD vai pārdodamās uzņēmējdarbības atskaitēm, ierakstiem, dokumentiem, vadībai vai citiem darbiniekiem, telpām, objektiem un tehniskajai informācijai, kas ir vajadzīga, lai pildītu tās uzdevumus saskaņā ar pilnvarām. CGD ir pilnvarotajai personai jānodrošina viens vai vairāki kabineti savās uzņēmējdarbības telpās, un visiem CGD darbiniekiem ir jābūt pieejamiem sanāksmēm ar pilnvaroto personu, lai tai sniegtu visu informāciju, kas tai vajadzīga savu pienākumu izpildei.
2. Saņemot CGD apstiprinājumu (šādu apstiprinājumu nedrīkst nepamatoti nesniegt vai aizkavēt) un CGD sedzot izmaksas, pilnvarotā persona var iecelt konsultantus (it sevišķi korporatīvajām finanšu vai juridiskajām konsultācijām), ja pilnvarotā persona uzskata, ka šādu konsultantu iecelšana ir vajadzīga vai piemērota tās pienākumu un saistību izpildei saskaņā ar pilnvarām, ar nosacījumu, ka visas izmaksas un pilnvarotās personas citi izdevumi ir saprātīgi. Ja CGD atsakās apstiprināt pilnvarotās personas ierosinātos konsultantus, to iecelšanu var apstiprināt Komisija, pirms tam uzklusot CGD iemeslus. Vienīgi pilnvarotajai personai ir tiesības sniegt norādījumus konsultantiem.

F. Pilnvarotās personas aizvietošana, atbrīvošana un atkārtota iecelšana

1. Ja pilnvarotā persona beidz pildīt savas funkcijas saskaņā ar apņemšanos dokumentu vai ja ir citi būtiski iemesli, piemēram, pilnvarotās personas interešu konflikts:
 - i) Komisija pēc pilnvarotās personas uzklausišanas var pieprasīt CGD to aizvietot;

vai
 - ii) CGD, saņemot Komisijas apstiprinājumu, var aizvietot pilnvaroto personu.
 2. Ja pilnvarotā persona tiek atbrīvota saskaņā ar F punkta 1. apakšpunktu, tai var prasīt turpināt pildīt savas funkcijas, līdz tiek iecelta jauna pilnvarotā persona, kurai pilnvarotā persona ir pilnībā nodevusi visu būtisko informāciju. Jaunā pilnvarotā persona ir jāieceļ saskaņā ar A punkta iii)–vii) apakšpunktā minēto procedūru.
 3. Izņemot atbrīvošanu saskaņā ar F punkta 1. apakšpunktu, pilnvarotā persona drīkst savas darbības pārtraukt vienīgi pēc tam, kad Komisija ir to atbrīvojusi no tās pienākumiem. Šāda atbrīvošana ir iespējama pēc tam, kad ir īstenotas visas pilnvarotajai personai uzticētās saistības. Tomēr Komisija var jebkurā laikā pieprasīt pilnvarotās personas atkārtotu iecelšanu, ja vēlāk tiek konstatēts, ka attiecīgie pasākumi nav pilnībā un pienācīgi īstenoti.
-

II papildinājums

NETO AKTĪVU IEGULDĪJUMS, KAS IZRIET NO LĪDZDALĪBAS CITĀS IEKŠZEMES UZŅĒMĒJDARBĪBAS VIENĪBĀS (KAPITĀLA METODE)

2012. gada decembra vērtības

Uzņēmējdarbības vienība	Valsts	Līdzdalība (%)	Neto aktīvi Kapitāla metode (milj. EUR)	Darbība
SIBS SGPS	Portugāle	21,6	14,7	Pārvaldītājsabiedrība, kas specializējas elektroniskajos maksājumos un Portugāles bankomātu sistēmas, kuru izmanto visas Portugālē esošās bankas, pārvaldībā. Uzņēmumā līdzdalība ir 26 bankām, kas darbojas Portugāles tirgū.
Prado – Cartolinas da Lousã	Portugāle	37,4	4,4	Kartona un papīra rūpniecisks ražotājs. [...]
Torre Ocidente	Portugāle	25,0	4,1	Nekustamo īpašumu uzņēmums, viena aktīva, kas paredzēts komercnomaī, īpašnieks. [...]
Locarent	Portugāle	50,0	3,9	Automobiļu nomas pakalpojumu sniedzējs.
C ^a Papel do Prado	Portugāle	37,4	1,3	Uzņēmums, kam pieder neaktīvas rūpnīcas nekustamā īpašuma aktīvi [...].
TF Fundo Turismo	Portugāle	33,5	1,3	Nekustamā īpašuma ieguldījumu fondu pārvaldnieks tūrisma nozarē, kura galvenais akcionārs ir Portugāles valsts.
Yunit Serviços	Portugāle	33,33	0,3	Uzņēmums, kas izstrādā e-komercijas risinājumus MVU produktiem un pakalpojumiem.
Bem Comum SCR	Portugāle	32,0	0,1	Ieguldījumu fondu pārvaldnieks, kas specializējas individuālo komersantu un bezdarbnieku jaunu uzņēmumu izveides veicināšanā un atbalstīšanā.

III papildinājums

BCG (SPĀNIJA) DETALIZĒTI AKTĪVI (TOSTARP AKTĪVI, KO PĀRVEDĪS UZ SPĀNIJAS FILIĀLI)

[...]

—

*IV papildinājums***SPĀNIJAS FILIĀLES DETALIZĒTI AKTĪVI**

[...]

*V papildinājums***SPĀNIJAS FILIĀĻU ([...]) [...] SARAKSTS**

[...]
